



**EUROPSKA UNIJA**

**EUROPSKI PARLAMENT**

**VIJEĆE**

---

**Bruxelles, 6. studenoga 2019.  
(OR. en)**

**2017/0048 (COD)**

**PE-CONS 81/19**

**STATIS 38  
COMPET 375  
IA 143  
CODEC 1031**

**ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI**

---

**Predmet:** UREDBA EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA o europskim poslovnim statistikama i stavljanju izvan snage deset pravnih akata u području poslovnih statistika

---

**UREDBA (EU) 2019/...**  
**EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA**

**od**

**o europskim poslovnim statistikama**  
**i stavljanju izvan snage deset pravnih akata u području poslovnih statistika**

**(Tekst značajan za EGP)**

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 338. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europske središnje banke<sup>1</sup>,

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom<sup>2</sup>,

---

<sup>1</sup> SL C 77, 1.3.2018., str. 2.

<sup>2</sup> Stajalište Europskog parlamenta od 16. travnja 2019. [(SL ...)] / (još nije objavljeno u Službenom listu)] i odluka Vijeća od ...

budući da:

- (1) Razvoj, proizvodnja i diseminacija statističkih informacija o gospodarskim djelatnostima poslovnih subjekata država članica do sada su se temeljili na nizu pojedinačnih pravnih akata. Tim su pravnim aktima obuhvaćene kratkoročne i strukturne poslovne statistike, statistike o proizvodnji, trgovini robom i uslugama unutar Unije i izvan nje (međunarodna trgovina), stranim povezanim poduzećima, istraživanju i razvoju, inovacijama te primjeni informacijskih i komunikacijskih tehnologija (IKT) i e-trgovini. Nadalje, Uredbom (EZ) br. 177/2008 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> uspostavljen je zajednički okvir za poslovne registre u statističke svrhe u Uniji.
- (2) Tom strukturom, koja se temelji na pojedinačnim pravnim aktima, ne osigurava se potrebna dosljednost u pojedinačnim statističkim područjima niti se promiče integrirani pristup razvoju, proizvodnji i diseminaciji poslovnih statistika. Za potrebe ove Uredbe europske poslovne statistike trebale bi obuhvaćati i statističke podatke o istraživanju i razvoju u sektoru visokog obrazovanja, državnom sektoru i privatnom neprofitnom sektoru. Trebalo bi uspostaviti zajednički pravni okvir kako bi se osigurala dosljednost u europskim poslovnim statistikama i olakšala integracija odgovarajućih statističkih procesa.

---

<sup>1</sup> Uredba (EZ) br. 177/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. veljače 2008. o uspostavi zajedničkog okvira za poslovne registre u statističke svrhe i stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EEZ) br. 2186/93 (SL L 61, 5.3.2008., str. 6.).

- (3) Bolja integracija statističkih procesa utemeljenih na zajedničkim metodološkim načelima, definicijama i kriterijima kvalitete trebala bi dovesti do usklađenih statistika o strukturi, gospodarskim djelatnostima, transakcijama i uspješnosti poslovnog sektora u Uniji kojima se zadovoljava razina relevantnosti i pojedinosti potrebna za ispunjavanje potreba korisnika.
- (4) Registrom EuroGroups namjerava se osigurati učinkovitije praćenje smjernica Unije koje su važne za europske poslovne statistike, primjerice Preporuke Komisije 2003/361/EZ<sup>1</sup>, posebno u pogledu identifikacije samostalnih poduzeća definiranih u članku 3. te preporuke. Te smjernice Unije potrebne su kako bi se poticalo pravnu sigurnost i predvidljivost za poslovne subjekte te stvorilo jednake uvjete za sva mala i srednja poduzeća (MSP-ovi) sa sjedištem u Uniji.

---

<sup>1</sup> Preporuka Komisije 2003/361/EZ od 6. svibnja 2003. o definiciji mikropoduzeća te malih i srednjih poduzeća (SL L 124, 20.5.2003., str. 36.).

- (5) Za europske poslovne statistike relevantne su međunarodne smjernice kao što su Priručnik Frascati, koji se odnosi na statistike o istraživanju i razvoju, i Priručnik Oslo, koji se odnosi na podatke o inovacijama, te međunarodni sporazumi koje su donijeli Ujedinjeni narodi, Organizacija za gospodarsku suradnju i razvoj, Međunarodni monetarni fond i druge međunarodne i nadnacionalne organizacije. U mjeri u kojoj je to moguće, te bi smjernice trebalo slijediti u razvoju, proizvodnji i diseminaciji statistika Unije te u europskom okviru za statističke poslovne registre kako bi se osigurala usporedivost statistika Unije sa statistikama koje su sastavili glavni međunarodni partneri Unije. Međutim, trebalo bi dosljedno primjenjivati standarde, sporazume i smjernice Unije pri prikupljanju podataka za europske poslovne statistike o temama inputi istraživanja i razvoja i inovacije.
- (6) Administrativno opterećenje poslovnih subjekata, osobito MSP-ova, trebalo bi ograničiti u najvećoj mogućoj mjeri uzimajući u obzir, u mjeri u kojoj je to moguće, druge izvore podataka koji nisu istraživanja. Kako bi se ublažilo opterećenje poduzeća, trebalo bi biti moguće utvrditi različite zahtjeve u pogledu podataka ovisno o veličini i važnosti poslovnih djelatnosti država članica.

- (7) U programu Vizija 2020. europskog statističkog sustava (ESS) navedeno je da bi podatke trebalo upotrebljavati u različitim statističkim područjima radi bolje analize novih pojava (npr. globalizacije) i boljeg doprinošenja politikama Unije s visokim učinkom. Izlazni podaci trebali bi se temeljiti na učinkovitim i pouzdanim statističkim procesima ESS-a. Širim područjem primjene zajedničkog pravnog okvira za poslovne statistike trebala bi se omogućiti integracija međuovisnih procesa proizvodnje uz upotrebu više izvora.
- (8) Cilj Programa za modernizaciju europskih statistika o poduzećima i trgovini, koji je donesen Odlukom br. 1297/2008/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> i provodio se od 2009. do 2013., bilo je pružanje pomoći pri prilagodbi poslovnih statistika i statistika o trgovini novim potrebama za podacima i prilagodbi sustava za proizvodnju poslovnih statistika. Zaključke i preporuke proizišle iz tog programa u pogledu prioriteta i novih skupova pokazatelja, pojednostavnjenja okvira za poslovne statistike, učinkovitije proizvodnje statistika o poduzećima i trgovini te modernizacije statistike o trgovini robom unutar Unije trebalo bi pretvoriti u pravno obvezujuće odredbe.

---

<sup>1</sup> Odluka br. 1297/2008/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 16. prosinca 2008. o Programu za modernizaciju europskih statistika o poduzećima i trgovini (MEETS) (SL L 340, 19.12.2008., str. 76.).

- (9) Postoji potreba za fleksibilnijim pristupom unutar okvira za europske poslovne statistike kako bi se omogućile prilagodbe metodološkom razvoju i pravodobno odgovorilo na nove i opravdane potrebe korisnika podataka proizišle iz promjenjivog gospodarskog okruženja te sve veće globalizacije i složenosti poslovnog okruženja. Takve buduće prilagodbe trebalo bi poduprijeti odgovarajućom analizom troškova i koristi, a nastalim novim zahtjevima u pogledu podataka ne bi trebalo državama članicama ili davateljima podataka nametnuti znatno dodatni trošak ili opterećenje.
- (10) Trebalo bi ojačati ulogu nacionalnih statističkih poslovnih registara i registra EuroGroups kao temeljne infrastrukture za prikupljanje i sastavljanje europskih poslovnih statistika. Nacionalne statističke poslovne registre trebalo bi upotrebljavati kao glavne izvore informacija za statističku analizu poslovne populacije i njezine demografije, za definiranje populacije za istraživanja i za uspostavu veze s izvorima administrativnih podataka.
- (11) Kako bi se osigurala uloga nacionalnih statističkih poslovnih registara i registra EuroGroups, trebalo bi uspostaviti i provesti jedinstveni identifikator za sve relevantne jedinice.
- (12) Pravilno razgraničenje skupina poduzeća u registru EuroGroups s pomoću pravodobnih i pouzdanih podataka trebalo bi postići primjenom usklađenih kriterija i redovitim ažuriranjem informacija o vezama kontrole među pravnim jedinicama koje su dio skupina poduzeća.

- (13) Kako bi se unaprijedilo učinkovitost procesa za proizvodnju statistika ESS-a i smanjilo statističko opterećenje davatelja podataka, nacionalna statistička tijela trebala bi imati pravo odmah i bez naknade pristupiti svim nacionalnim administrativnim evidencijama i upotrebljavati ih te integrirati te administrativne evidencije sa statistikama u mjeri u kojoj je to potrebno za razvoj, proizvodnju i diseminaciju europskih poslovnih statistika, u skladu s člankom 17.a Uredbe (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>.
- (14) Uredbom (EZ) br. 223/2009 pruža se referentni okvir za europske statistike. Njome se posebno zahtijeva poštovanje načela stručne neovisnosti, nepristranosti, objektivnosti, pouzdanosti, statističke povjerljivosti i isplativosti.
- (15) Za nacionalna statistička tijela koja proizvode poslovne statistike i održavaju europski okvir za statističke poslovne registre trebalo bi uvesti razmjenu mikropodataka i pristup mikropodacima za razvoj, proizvodnju i diseminaciju nacionalnih ili europskih poslovnih statistika ili za povećanje kvalitete europskih poslovnih statistika. Razmjenu mikropodataka trebalo bi ograničiti na opravdane slučajeve.

---

<sup>1</sup> Uredba (EZ) br. 223/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2009. o europskoj statistici i stavljanju izvan snage Uredbe (EZ, Euratom) br. 1101/2008 Europskog parlamenta i Vijeća o dostavi povjerljivih statističkih podataka Statističkom uredu Europskih zajednica, Uredbe Vijeća (EZ) br. 322/97 o statistici Zajednice i Odluke Vijeća 89/382/EEZ, Euratom o osnivanju Odbora za statistički program Europskih zajednica (SL L 87, 31.3.2009., str. 164.).

- (16) Stvaranjem dodatnog izvora podataka na temelju razmjene mikropodataka o izvozu robe unutar Unije uz mogućnost primjene inovativnih metodologija povećava se fleksibilnost država članica u sastavljanju statistika o trgovini robom unutar Unije i time im se omogućuje da smanje izvještajno opterećenje poslovnih subjekata. Svrha su razmjene učinkoviti razvoj, proizvodnja i diseminacija statistika o međunarodnoj trgovini robom i poboljšanje kvalitete tih statistika.
- (17) Za pregovore o sporazumima o trgovini i investicijama između Unije i trećih zemalja ili između više strana te njihovu provedbu i preispitivanje nužno je da se Komisiji na raspolaganje stave potrebne statističke informacije o trgovinskim tokovima država članica s trećim zemljama.
- (18) Trebalo bi održavati blisku vezu između sustava za prikupljanje statističkih informacija i fiskalnih formalnosti koje se odnose na porez na dodanu vrijednost i postoje u kontekstu trgovine robom među državama članicama. Tom se vezom posebno omogućuje identificiranje izvoznika i uvoznika te provjera kvalitete prikupljenih informacija za potrebe statistika o trgovini robom unutar Unije.

- (19) Prekogranično kretanje robe, posebno iz trećih zemalja ili u njih, podliježe carinskom nadzoru kako je predviđeno Uredbom (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>. Carinska tijela čuvaju informacije ili evidencije o takvom kretanju ili imaju pristup njima. Informacije ili evidencije koje se odnose na carinske deklaracije ili se na njima temelje trebalo bi upotrebljavati za proizvodnju statistika o trgovini robom u Uniji.
- (20) Za proizvodnju statistika o međunarodnoj trgovini robom i poboljšanje kvalitete tih statistika nacionalna statistička tijela u državama članicama trebala bi razmjenjivati podatke o uvozu i izvozu robe koji uključuju carinska tijela više država članica. Kako bi se osiguralo usklađeno sastavljanje statističkih podataka, razmjena tih mikropodataka između nacionalnih statističkih tijela trebala bi biti obavezna.
- (21) Kako bi se očuvalo kvalitetu i usporedivost europskih poslovnih statistika ili nacionalnih računa u skladu s konceptima i metodologijom iz Uredbe (EU) br. 549/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup>, trebalo bi omogućiti razmjenu povjerljivih podataka između nacionalnih statističkih tijela dotičnih država članica, njihovih odgovarajućih nacionalnih središnjih banaka, Europske središnje banke (ESB) i Komisije (Eurostata) isključivo u statističke svrhe.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. listopada 2013. o Carinskom zakoniku Unije (SL L 269, 10.10.2013., str. 1.).

<sup>2</sup> Uredba (EU) br. 549/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. svibnja 2013. o Europskom sustavu nacionalnih i regionalnih računa u Europskoj uniji (SL L 174, 26.6.2013., str. 1.).

- (22) Za provedbu svojih zadaća na temelju Ugovorâ, posebno zadaća povezanih s funkcioniranjem unutarnjeg tržišta, Komisija bi trebala imati potpune, ažurirane i pouzdane informacije o proizvodnji robe i usluga u Uniji i o međunarodnim trgovinskim tokovima. Poduzećima su isto tako potrebne takve informacije za praćenje njihovih tržišta i međunarodne dimenzije tih tržišta.
- (23) Države članice ili nacionalna nadležna tijela trebali bi nastojati što je više moguće pojednostavniti prikupljanje podataka od europskih poslovnih subjekata. Nacionalna statistička tijela trebala bi uzeti u obzir najnovija digitalna dostignuća u trenutku utvrđivanja instrumenata i metoda za prikupljanje statističkih podataka te bi ih trebalo poticati na provedbu inovativnih pristupa.
- (24) Za mjerenje produktivnosti poslovnih subjekata u Uniji potrebno je osigurati poslovne statistike po području djelatnosti. Posebno postoji sve veća potražnja za statistikama o uslužnom sektoru, koji je najdinamičniji sektor modernih gospodarstava, posebno s obzirom na potencijal tog sektora za rast i stvaranje radnih mjesta te uzimajući u obzir odnose s proizvodnim sektorom. Taj trend dodatno se pojačava razvojem novih digitalnih usluga. Potražnja za statistikama raste i u kreativnim i kulturnim industrijama, kao što se navodi u rezoluciji Europskog parlamenta od 13. prosinca 2016. o dosljednoj politici EU-a za kulturne i kreativne industrije<sup>1</sup>. Statistike o trgovini uslugama ključne su za praćenje funkcioniranja unutarnjeg tržišta usluga i jedinstvenog digitalnog tržišta te za procjenu učinka prepreka na trgovinu uslugama.

---

<sup>1</sup> SL C 238, 6.7.2018., str. 28.

- (25) Uredba (EZ) br. 223/2009 predstavlja referentni okvir za ovu Uredbu, među ostalim u pogledu zaštite povjerljivih podataka. Međutim, zbog izrazito detaljne razine informacija u području statistike o međunarodnoj trgovini robom potrebna su posebna pravila s obzirom na povjerljivost. Uvoznik ili izvoznik robe treba nacionalnom statističkom tijelu podnijeti zahtjev za neotkrivanjem statističkih rezultata kojima se omogućuje neizravna identifikacija takvog uvoznika ili izvoznika. Nacionalno statističko tijelo trebalo bi zahtjev smatrati opravdanim ako se statističkim rezultatima omogućuje neizravna identifikacija uvoznika ili izvoznika. U suprotnom bi nacionalno statističko tijelo trebalo moći diseminirati statističke rezultate u obliku iz kojeg je moguće neizravno identificirati uvoznika ili izvoznika.
- (26) Za praćenje napretka prema ciljevima postavljenima u strategiji Europa 2020. na razini država članica i Unije potrebne su usklađene statistike o gospodarstvu Unije u vezi s klimatskim promjenama i učinkovitom uporabom resursa, istraživanjem i razvojem, inovacijama, informacijskim društvom kojima su obuhvaćene i tržišne i netržišne djelatnosti te o poslovnom okruženju kao cjelini, posebno o poslovnoj demografiji i zapošljavanju povezanom s tržišnim djelatnostima. Takvim se informacijama donositeljima odluka omogućuje donošenje informiranih odluka o politikama s ciljem razvoja gospodarstva utemeljenog na znanju i inovacijama, poboljšanja pristupa unutarnjem tržištu za MSP-ove, razvoja poduzetništva te poboljšanja održivosti i konkurentnosti.

- (27) Statistike o inovacijskim i istraživačkim te razvojnim djelatnostima potrebne su za razvoj i praćenje politika čiji je cilj jačanje konkurentnosti država članica i povećanje njihova srednjoročnog i dugoročnog potencijala za pametan rast i zapošljavanje. Digitalno gospodarstvo koje se širi i povećana uporaba IKT-a isto su tako među važnim pokretačima konkurentnosti i rasta u Uniji, a statistike su potrebne su za potporu povezanim strategijama i politikama, uključujući dovršenje jedinstvenog digitalnog tržišta.
- (28) Poslovne su statistike potrebne i za sastavljanje nacionalnih i regionalnih računa u skladu s Uredbom (EU) br. 549/2013.
- (29) Pouzdane i pravodobne statistike potrebne su za izvješćivanje o gospodarskom razvoju u svakoj državi članici unutar okvira gospodarske politike Unije. ESB-u su potrebne brzo dostupne kratkoročne statistike kako bi procijenio gospodarski razvoj u državama članicama u kontekstu jedinstvene monetarne politike.
- (30) Poštujući načelo pružanja poslovnih statistika o cjelokupnom gospodarstvu, zahtjevima u pogledu podataka trebalo bi u mjeri u kojoj je to moguće uzeti u obzir mjere pojednostavnjenja u svrhu smanjenja opterećenja poslovnih subjekata u relativno malim državama članicama, u skladu s načelom proporcionalnosti. Dodatni zahtjevi ne bi trebali predstavljati nerazmjerno administrativno opterećenje za davatelje podataka.

- (31) Međunarodne standarde poput inicijative za razmjenu statističkih podataka i metapodataka (SDMX) te statističke ili tehničke standarde razrađene u okviru ESS-a poput standarda za metapodatke i provjeru trebalo bi primjenjivati u mjeri u kojoj je to relevantno i za europske poslovne statistike. Odbor za ESS (ESSC) potvrdio je ESS-ov standard za izvješća o kvaliteti u skladu s člankom 12. Uredbe (EZ) br. 223/2009. Tim bi standardima trebalo doprinijeti usklađivanju osiguravanja kvalitete i izvješćivanja o kvaliteti u skladu s ovom Uredbom.
- (32) Kako bi se uzelo u obzir gospodarska i tehnička dostignuća, Komisiji bi trebalo delegirati ovlast za donošenje akata u skladu s člankom 290. Ugovora o funkcioniranju Europske unije radi izmjene vrsta statističkih informacija, radi dodatnog utvrđivanja pojedinosti statističkih informacija koje trebaju pružiti porezna i carinska tijela u skladu s Prilogom V. odnosno Prilogom VI. te radi izmjene detaljnih tema navedenih u Prilogu I. i izmjene ove Uredbe smanjivanjem stope obuhvata za izvoz robe unutar Unije. Posebno je važno da Komisija tijekom svojeg pripremnog rada provede odgovarajuća savjetovanja, uključujući ona na razini stručnjaka, te da se ta savjetovanja provedu u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.<sup>1</sup> Osobito, s ciljem osiguravanja ravnopravnog sudjelovanja u pripremi delegiranih akata, Europski parlament i Vijeće primaju sve dokumente istodobno kada i stručnjaci iz država članica te njihovi stručnjaci sustavno imaju pristup sastancima stručnih skupina Komisije koji se odnose na pripremu delegiranih akata.

---

<sup>1</sup> SL L 123, 12.5.2016., str. 1.

- (33) Radi osiguranja jedinstvenih uvjeta za provedbu ove Uredbe u pogledu pojedinosti varijabli kao i oblika, mjera sigurnosti i povjerljivosti te postupka za razmjenu povjerljivih podataka za potrebe europskog okvira za statističke poslovne registre, u pogledu modaliteta, sadržaja i rokova za dostavu izvješća o kvaliteti i metapodacima, u pogledu standarda za dostavu podataka i metapodataka te u pogledu odstupanja od zahtjeva ove Uredbe ili od delegiranih ili provedbenih akata donesenih na temelju nje, provedbene ovlasti trebalo bi dodijeliti Komisiji. U istu bi svrhu provedbene ovlasti trebalo dodijeliti Komisiji u pogledu utvrđivanja modalitetâ pružanja i razmjene određenih administrativnih evidencija kao i u pogledu oblika, mjera sigurnosti i povjerljivosti te postupka za razmjenu povjerljivih podataka za potrebe statistika o trgovini robom unutar Unije, u pogledu specifikacija relevantnih metapodataka, vremenskog rasporeda, modalitetâ prikupljanja i sastavljanja statističkih informacija o izvozu robe unutar Unije koje se dostavljaju državi članici uvoza, modalitetâ primjene stope obuhvata ukupnog izvoza robe unutar Unije s obzirom na referentno razdoblje, utvrđivanja tehničkih specifikacija koje se odnose na elemente statističkih podataka za statističke informacije o trgovini robom unutar Unije koje je potrebno dostaviti državi članici uvoza i povezanih pojednostavnjenja. Te bi ovlasti trebalo izvršavati u skladu s Uredbom (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 182/2011 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. veljače 2011. o utvrđivanju pravila i općih načela u vezi s mehanizmima nadzora država članica nad izvršavanjem provedbenih ovlasti Komisije (SL L 55, 28.2.2011., str. 13.).

- (34) Prema potrebi Komisija bi trebala provesti analizu troškova i koristi te osigurati da se nijednim predloženim djelovanjem državama članicama ili davateljima podataka, osobito MSP-ovima, ne nameće znatan dodatni trošak ili opterećenje uzimajući u obzir očekivane koristi za korisnike, kao i to da se predloženim djelovanjem dovodi do povećanja kvalitete statistike.
- (35) Komisija bi trebala moći odobriti odstupanja od primjene ove Uredbe ili delegiranih i provedbenih akata donesenih na temelju nje ako takva primjena dovodi do velikih prilagodbi nacionalnog statističkog sustava države članice u smislu organizacije dodatnih istraživanja ili uvođenja velikih prilagodbi njezina sustava za proizvodnju statistika kako bi se uključili novi izvori podataka ili omogućilo kombiniranje različitih izvora.
- (36) Kada su potrebni novi zahtjevi u pogledu podataka ili poboljšanja skupova podataka obuhvaćenih ovom Uredbom, Komisija bi trebala moći pokrenuti pilot-studije koje države članice provode na dobrovoljnoj osnovi. Komisija bi trebala moći kao prioritet pokrenuti pilot-studije koje obuhvaćaju međunarodnu trgovinu uslugama, nekretnine, financijske pokazatelje te okoliš i klimu.

- (37) S obzirom na to da cilj ove Uredbe, odnosno uspostavu zajedničkog okvira za europske poslovne statistike, ne mogu dostatno ostvariti države članice, nego se zbog usklađivanja i usporedivosti on na bolji način može ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Uredba ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.

- (38) Mjerama utvrđenima u ovoj Uredbi trebalo bi zamijeniti mjere iz uredbi (EZ) br. 48/2004<sup>1</sup>, (EZ) br. 638/2004<sup>2</sup>, (EZ) br. 808/2004<sup>3</sup>, (EZ) br. 716/2007<sup>4</sup>, (EZ) br. 177/2008, (EZ) br. 295/2008<sup>5</sup> i (EZ) br. 471/2009<sup>6</sup> Europskog parlamenta i Vijeća, Odluke br. 1608/2003/EZ Europskog parlamenta i Vijeća<sup>7</sup> te uredbi Vijeća (EEZ) br. 3924/91<sup>8</sup> i (EZ) br. 1165/98<sup>9</sup>. Stoga bi te akte trebalo staviti izvan snage.

---

<sup>1</sup> Uredba (EZ) br. 48/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 5. prosinca 2003. o izradi godišnje statistike Zajednice o industriji željeza i čelika za referentne godine 2003. – 2009. (SL L 7, 13.1.2004., str. 1.).

<sup>2</sup> Uredba (EZ) br. 638/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 31. ožujka 2004. o statistici Zajednice u vezi s robnom razmjenom između država članica i o stavljanju Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3330/91 izvan snage (SL L 102, 7.4.2004., str. 1.).

<sup>3</sup> Uredba (EZ) br. 808/2004 Europskog parlamenta i Vijeća od 21. travnja 2004. o statistici Zajednice o informacijskom društvu (SL L 143, 30.4.2004., str. 49.).

<sup>4</sup> Uredba (EZ) br. 716/2007 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. lipnja 2007. o statistici Zajednice u vezi sa strukturom i aktivnostima stranih povezanih poduzeća (SL L 171, 29.6.2007., str. 17.).

<sup>5</sup> Uredba (EZ) br. 295/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. ožujka 2008. o strukturnim poslovnim statistikama (SL L 97, 9.4.2008., str. 13.).

<sup>6</sup> Uredba (EZ) br. 471/2009 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. svibnja 2009. o statistici Zajednice u vezi s vanjskom trgovinom sa zemljama nečlanicama te o stavljanju izvan snage Uredbe Vijeća (EZ) br. 1172/95 (SL L 152, 16.6.2009., str. 23.).

<sup>7</sup> Odluka br. 1608/2003/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 22. srpnja 2003. o izradi i razvoju statistike Zajednice o znanosti i tehnologiji (SL L 230, 16.9.2003., str. 1.).

<sup>8</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 3924/91 od 19. prosinca 1991. o uspostavi istraživanja Zajednice o industrijskoj proizvodnji (SL L 374, 31.12.1991., str. 1.).

<sup>9</sup> Uredba Vijeća (EZ) br. 1165/98 od 19. svibnja 1998. o kratkoročnim statistikama (SL L 162, 5.6.1998., str. 1.).

- (39) Provedeno je savjetovanje s Europskim nadzornikom za zaštitu podataka u skladu s člankom 28. stavkom 2. Uredbe (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>.
- (40) Provedeno je savjetovanje s ESSC-om,

DONIJELI SU OVU UREDBU:

---

<sup>1</sup> Uredba (EZ) br. 45/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 18. prosinca 2000. o zaštiti pojedinaca u vezi s obradom osobnih podataka u institucijama i tijelima Zajednice i o slobodnom kretanju takvih podataka (SL L 8, 12.1.2001., str. 1.).

# **Poglavlje I.**

## **Opće odredbe**

### *Članak 1.*

#### *Predmet*

Ovom se Uredbom uspostavlja zajednički pravni okvir za:

- (a) razvoj, proizvodnju i diseminaciju europskih poslovnih statistika iz članka 2. stavka 1.;
- (b) europski okvir za statističke poslovne registre.

### *Članak 2.*

#### *Područje primjene*

1. Europskim poslovnim statistikama obuhvaćeni su:
  - (a) struktura, gospodarske djelatnosti i uspješnost statističkih jedinica, njihove istraživačke i razvojne te inovacijske aktivnosti, njihova primjena informacijskih i komunikacijskih tehnologija (IKT) i e-trgovina te globalni lanci vrijednosti. Za potrebe ove Uredbe europske poslovne statistike obuhvaćaju i statističke podatke o istraživanju i razvoju u sektoru visokog obrazovanja, državnom sektoru i privatnom neprofitnom sektoru;

- (b) proizvodnja gotovih proizvoda i usluga te međunarodna trgovina robom i uslugama.
2. Europskim okvirom za statističke poslovne registre obuhvaćeni su nacionalni statistički poslovni registri i registar EuroGroups te razmjene podataka među njima u skladu s člankom 10.
3. Nacionalni statistički poslovni registri iz stavka 2. obuhvaćaju:
- (a) sva poduzeća koja obavljaju gospodarske djelatnosti kojima doprinose bruto domaćem proizvodu (BDP) i njihove lokalne jedinice;
  - (b) pravne jedinice od kojih se ta poduzeća sastoje;
  - (c) za ona poduzeća koja zbog svoje veličine imaju znatan utjecaj i čije jedinice prema vrsti djelatnosti (JVD) imaju znatan utjecaj na agregirane (nacionalne) podatke:
    - i. JVD i veličinu svakog JVD-a od kojeg se ta poduzeća sastoje; ili

ii. oznaku NACE sporednih djelatnosti tih poduzeća kako je utvrđena u Uredbi (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup> i veličinu svake od tih sporednih djelatnosti;

(d) skupine poduzeća kojima ta poduzeća pripadaju.

4. Registar EuroGroups obuhvaća sljedeće jedinice, definirane u Uredbi Vijeća (EEZ) br. 696/93<sup>2</sup>:

- (a) sva poduzeća koja obavljaju gospodarske djelatnosti kojima doprinose BDP-u i koja su dio multinacionalne skupine poduzeća;
- (b) pravne jedinice od kojih se ta poduzeća sastoje;
- (c) multinacionalne skupine poduzeća kojima ta poduzeća pripadaju.

---

<sup>1</sup> Uredba (EZ) br. 1893/2006 Europskog parlamenta i Vijeća od 20. prosinca 2006. o utvrđivanju statističke klasifikacije ekonomskih djelatnosti NACE Revision 2 te izmjeni Uredbe Vijeća (EEZ) br. 3037/90 kao i određenih uredbi EZ-a o posebnim statističkim područjima (SL L 393, 30.12.2006., str. 1.).

<sup>2</sup> Uredba Vijeća (EEZ) br. 696/93 od 15. ožujka 1993. o statističkim jedinicama za promatranje i analizu proizvodnog sustava unutar Zajednice (SL 76, 30.3.1993., str. 1.).

5. Kućanstva nisu obuhvaćena europskim okvirom za statističke poslovne registre u mjeri u kojoj su roba i usluge koje proizvode namijenjeni za vlastitu potrošnju ili uključuju iznajmljivanje vlastite imovine.
6. Lokalne jedinice stranih poduzeća koje ne čine zasebne pravne subjekte (podružnice) i koje su u skladu s Uredbom (EU) br. 549/2013 klasificirane kao kvazidruštva smatraju se poduzećima za potrebe nacionalnih statističkih poslovnih registara i registra EuroGroups.
7. Skupine poduzeća identificiraju se na temelju veza kontrole među njihovim pravnim jedinicama u skladu s Uredbom (EU) br. 549/2013.
8. Pri upućivanju na nacionalne statističke poslovne registre i registar EuroGroups ova se Uredba primjenjuje samo na jedinice koje u cijelosti ili djelomično obavljaju gospodarsku djelatnost te na gospodarski neaktivne pravne jedinice koje su dio poduzeća u kombinaciji s gospodarski aktivnim pravnim jedinicama.
9. Za potrebe europskog okvira za statističke poslovne registre gospodarskom djelatnošću smatra se:
  - (a) svaka djelatnost koja se sastoji od ponude robe i usluga na određenom tržištu;
  - (b) netržišne usluge kojima se doprinosi BDP-u;

- (c) izravni i neizravni udjeli u aktivnim pravnim jedinicama.

Posjedovanje imovine i/ili obveza može se također smatrati gospodarskom djelatnošću.

- 10. Statističke jedinice unutar europskog okvira za statističke poslovne registre definirane su u skladu s Uredbom (EEZ) br. 696/93, podložno ograničenjima utvrđenima u ovom članku.

### *Članak 3.*

#### *Definicije*

- 1. Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se sljedeće definicije:
  - (a) „statistička jedinica” znači statističke jedinice u smislu Uredbe (EEZ) br. 696/93;
  - (b) „izvještajna jedinica” znači jedinica koja dostavlja podatke;
  - (c) „područje” znači jedan ili više skupova podataka koji obuhvaćaju pojedine teme;
  - (d) „tema” znači sadržaj informacija koje treba sastaviti, pri čemu svaka tema obuhvaća jednu ili više detaljnih tema;

- (e) „detaljna tema” znači detaljan sadržaj informacija koje treba sastaviti o određenoj temi, pri čemu svaka detaljna tema obuhvaća jednu ili više varijabli;
- (f) „varijabla” znači obilježje jedinice koja može preuzeti više od jednog od skupova vrijednosti;
- (g) „tržišna aktivnost” znači tržišna aktivnost u smislu Priloga A poglavlja 1. točke 1.37. Uredbe (EU) br. 549/2013;
- (h) „netržišna aktivnost” znači netržišna aktivnost u smislu Priloga A poglavlja 1. točke 1.34. Uredbe (EU) br. 549/2013;
- (i) „tržišni proizvođači” znači tržišni proizvođači kako su definirani u Prilogu A poglavlju 3. točki 3.24. Uredbe (EU) br. 549/2013;
- (j) „netržišni proizvođači” znači netržišni proizvođači kako su definirani u Prilogu A poglavlju 3. točki 3.26. Uredbe (EU) br. 549/2013;
- (k) „nacionalna statistička tijela” znači nacionalni statistički uredi i druga nacionalna tijela odgovorna za razvoj, proizvodnju i diseminaciju europskih statistika koje imenuje svaka država članica u skladu s člankom 5. stavkom 1. Uredbe (EZ) br. 223/2009;

- (l) „mjerodavni izvor” znači jedini pružatelj evidencija podataka koje sadržavaju podatke iz nacionalnih statističkih poslovnih registara i registra EuroGroups u skladu sa standardima kvalitete iz članka 17.;
- (m) „mikropodaci” znači pojedinačna promatranja ili mjerenja obilježja izvještajnih jedinica ili statističkih jedinica koje je moguće identificirati;
- (n) „uporaba u statističke svrhe” znači uporaba u statističke svrhe kako je definirana u članku 3. točki 8. Uredbe (EZ) br. 223/2009;
- (o) „povjerljivi podaci” znači povjerljivi podaci kako su definirani u članku 3. točki 7. Uredbe (EZ) br. 223/2009;
- (p) „porezna tijela” znači nacionalna tijela u državi članici koja su odgovorna za primjenu Direktive Vijeća 2006/112/EZ<sup>1</sup>;
- (q) „carinska tijela” znači carinska tijela kako su definirana u članku 5. točki 1. Uredbe (EU) br. 952/2013;
- (r) „multinacionalna skupina poduzeća” znači skupina poduzeća u smislu Priloga odjeljka III. C. Uredbe (EEZ) br. 696/93 koja ima najmanje dva poduzeća ili pravne jedinice u različitim zemljama.

---

<sup>1</sup> Direktiva Vijeća 2006/112/EZ od 28. studenoga 2006. o zajedničkom sustavu poreza na dodanu vrijednost (SL L 347, 11.12.2006., str. 1.).

2. Za potrebe članka od 11. do 15. primjenjuju se sljedeće definicije:

- (a) „država članica izvoza” znači država članica iz čijeg se statističkog područja roba izvozi na odredište u državi članici uvoza;
- (b) „država članica uvoza” znači država članica u čije se statističko područje roba uvozi iz države članice izvoza;
- (c) „roba” znači pokretna imovina, uključujući električnu energiju i prirodni plin.

## **Poglavlje II.**

### **Izvori podataka**

#### *Članak 4.*

#### *Izvori podataka i metode*

Države članice proizvode statistike iz članka 6. i 7. te uspostavljaju svoje nacionalne statističke poslovne registre u skladu s člankom 9. služeći se svim relevantnim izvorima podataka, izbjegavajući pritom prekomjerno opterećenje davatelja podataka i uzimajući u obzir isplativost nacionalnih statističkih tijela.

Za proizvodnju statistika i nacionalnih statističkih poslovnih registara koji se zahtijevaju na temelju ove Uredbe te pod uvjetom da su rezultati u skladu s kriterijima kvalitete iz članka 17., nacionalna statistička tijela mogu se služiti sljedećim izvorima podataka, uključujući njihove kombinacije:

- (a) istraživanjima;
- (b) administrativnim evidencijama, uključujući informacije poreznih i carinskih tijela kao što su godišnji financijski izvještaji;
- (c) razmijenjenim mikropodacima;
- (d) svim drugim relevantnim izvorima, metodama ili inovativnim pristupima, u mjeri u kojoj omogućuju proizvodnju podataka koji su usporedivi i usklađeni s primjenjivim posebnim zahtjevima u pogledu kvalitete.

Kada je riječ o istraživanjima, kako su navedena u drugom stavku točki (a), izvještajne jedinice koje su odabrale države članice pružaju pravodobne, točne i potpune informacije potrebne za proizvodnju statistika i nacionalnih statističkih poslovnih registara koji se zahtijevaju na temelju ove Uredbe

Metode i pristupi iz drugog stavka točke (d) moraju biti znanstveno utemeljeni i dobro dokumentirani.

## Članak 5.

### *Pristup administrativnim evidencijama i dostavljanje informacija*

1. U skladu s člankom 17.a Uredbe (EZ) br. 223/2009 nacionalna statistička tijela i Komisija (Eurostat) imaju pravo odmah i bez naknade pristupiti svim administrativnim evidencijama i upotrebljavati ih te integrirati te evidencije s drugim izvorima podataka kako bi se ispunili statistički zahtjevi iz ove Uredbe i ažurirali nacionalni statistički poslovni registri i registar EuroGroups. Pristup nacionalnih statističkih tijela i Komisije (Eurostata) tim evidencijama ograničen je na administrativne evidencije u okviru njihovih odgovarajućih javnih administrativnih sustava.
2. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., porezna tijela u svakoj državi članici dostavljaju nadležnim nacionalnim statističkim tijelima u statističke svrhe informacije u vezi s izvozom i uvozom robe kako je navedeno u Prilogu V.

Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 22. radi:

- (a) izmjene Priloga V. definiranjem vrsta statističkih informacija koje trebaju dostaviti porezna tijela; i
- (b) dopune ove Uredbe dodatnim utvrđivanjem pojedinosti statističkih informacija koje trebaju dostaviti porezna tijela u skladu s Prilogom V.

3. Ne dovodeći u pitanje stavak 1., carinsko tijelo u svakoj državi članici dostavlja nadležnim nacionalnim statističkim tijelima u statističke svrhe informacije u vezi s izvozom i uvozom robe kako je navedeno u Prilogu VI.

Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 22. radi:

- (a) izmjene Priloga VI. definiranjem vrsta statističkih informacija koje trebaju dostaviti carinska tijela; i
  - (b) dopune ove Uredbe dodatnim utvrđivanjem pojedinosti statističkih informacija koje trebaju dostaviti carinska tijela u skladu s Prilogom VI.
4. Kako bi se proizvele usklađene statistike o međunarodnoj trgovini robom i poboljšala kvaliteta tih statistika, nacionalna statistička tijela dotičnih država članica u statističke svrhe razmjenjuju mikropodatke koje su primila od svojih carinskih tijela, a odnose se na izvoz i uvoz robe, za procjenu kvazitransitnog izvoza i uvoza svoje države članice.

Za druge trgovinske tokove u koje su uključena carinska tijela više država članica nacionalna statistička tijela razmjenjuju odgovarajuće mikropodatke koji se odnose na izvoz ili uvoz robe kako bi se poboljšala kvaliteta dotičnih statistika.

5. Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju modaliteti razmjene podataka u skladu s ovim člankom.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

### **Poglavlje III.**

#### **Poslovne statistike**

##### *Članak 6.*

##### *Zahtjevi u pogledu podataka*

1. Europskim poslovnim statistikama obuhvaćena su sljedeća područja:
  - (a) kratkoročne poslovne statistike;
  - (b) poslovne statistike na razini zemlje;
  - (c) regionalne poslovne statistike;
  - (d) statistike o međunarodnim aktivnostima.

2. Područja uključuju jednu ili više sljedećih tema kako je detaljnije utvrđeno u Prilogu I.:
- (a) poslovna populacija;
  - (b) globalni lanci vrijednosti;
  - (c) primjena IKT-a i e-trgovina;
  - (d) inovacije;
  - (e) međunarodna trgovina robom;
  - (f) međunarodna trgovina uslugama;
  - (g) investicije;
  - (h) inputi rada;
  - (i) rezultati i uspješnost;
  - (j) cijene;
  - (k) nabave;
  - (l) nekretnine;
  - (m) inputi istraživanja i razvoja.

3. Periodičnost, referentno razdoblje i statistička jedinica svake teme utvrđeni su u Prilogu II.
4. Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 22. radi izmjene detaljnih tema navedenih u Prilogu I.
5. Pri izvršavanju svoje ovlasti za donošenje delegiranih akata na temelju stavka 4. Komisija osigurava ispunjavanje sljedećih uvjeta:
  - (a) delegirani akti usmjereni su na postizanje neutralnosti ili smanjenja troškova i opterećenja te se njima ni u kojem slučaju državama članicama ili davateljima podataka ne nameće znatan dodatni trošak ili opterećenje;
  - (b) najviše jedna detaljna tema u području kratkoročne poslovne statistike, tri detaljne teme u području poslovne statistike na razini zemlje, dvije detaljne teme u području regionalne poslovne statistike i dvije detaljne teme u području statistike o međunarodnim aktivnostima navedene u Prilogu I. zamjenjuju se drugom detaljnom temom te se u sva područja ukupno dodaje najviše jedna detaljna tema u razdoblju od pet uzastopnih godina;

- (c) delegirani akti donose se najmanje 18 mjeseci prije kraja referentnog razdoblja za podatke, osim za teme inovacije te primjena IKT-a i e-trgovina, za koje se delegirani akti donose najmanje šest odnosno 15 mjeseci prije kraja referentnog razdoblja za podatke;
- (d) izvedivost svake nove detaljne teme procjenjuje se pilot-studijama koje provode države članice u skladu s člankom 20.

6. Stavak 5. točka (b) ne primjenjuje se na:

- (a) detaljne teme unutar teme inovacije, primjena IKT-a i e-trgovina te globalni lanci vrijednosti;
- (b) izmjene koje proizlaze iz promjena računovodstvenih okvira nacionalnih i regionalnih računa u skladu s Uredbom (EU) br. 549/2013 i statistika platne bilance u skladu s Uredbom (EZ) br. 184/2005 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Uredba (EZ) br. 184/2005 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. siječnja 2005. o statistikama Zajednice u vezi s platnom bilancom, međunarodnom trgovinom uslugama i izravnim stranim ulaganjima (SL L 35, 8.2.2005., str. 23.).

## Članak 7.

### *Tehničke specifikacije zahtjeva u pogledu podataka*

1. Za detaljne teme navedene u Prilogu I. države članice sastavljaju podatke relevantne za svaku detaljnu temu. Komisija može donositi provedbene akte kojima se dodatno utvrđuju sljedeći elementi podataka koje je potrebno dostaviti na temelju ove Uredbe, njihove tehničke definicije i pojednostavnjenja:
  - (a) varijable;
  - (b) mjerne jedinice;
  - (c) statistička populacija (uključujući zahtjeve u pogledu tržišnih/netržišnih djelatnosti ili proizvođača);
  - (d) klasifikacije (uključujući klasifikacije proizvoda, zemalja i područja te popise vrsta transakcija) i raščlambe;
  - (e) dobrovoljna dostava pojedinačnih evidencija podataka;
  - (f) uporaba približnih vrijednosti i zahtjevi u pogledu kvalitete;
  - (g) rok za dostavu podataka;
  - (h) prvo referentno razdoblje;

- (i) ponderiranje i promjena bazne godine za područje kratkoročne poslovne statistike;
- (j) daljnje specifikacije, uključujući referentno razdoblje, u vezi s temom međunarodna trgovina robom.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

2. Pri izvršavanju ovlasti iz stavka 1. u pogledu pojednostavnjenjâ Komisija uzima u obzir veličinu i važnost poslovnih djelatnosti u skladu s načelom proporcionalnosti kako bi se smanjilo opterećenje poslovnih subjekata. Osim toga, Komisija osigurava održavanje inputa potrebnih za sastavljanje računovodstvenih okvira za nacionalne i regionalne račune u skladu s Uredbom (EU) br. 549/2013 i statistika platne bilance u skladu s Uredbom (EZ) br. 184/2005. Provedbeni akti, uz iznimku prvih provedbenih akata koji se donose na temelju ove Uredbe, donose se najmanje 18 mjeseci prije kraja referentnog razdoblja za podatke za teme navedene u Prilogu I. Za teme inovacije te primjena IKT-a i e-trgovina provedbeni akti donose se najmanje šest odnosno 15 mjeseci prije kraja referentnog razdoblja za podatke.

3. Pri donošenju provedbenih akata u skladu sa stavkom 1. točkom (a), osim u slučaju tema navedenih u članku 6. stavku 2. točkama (b), (c) i (d), Komisija osigurava da broj varijabli u svakom području navedenom u članku 6. stavku 1. ne premašuje:
- (a) 22 varijable za područje kratkoročne poslovne statistike;
  - (b) 93 varijable za područje poslovne statistike na razini zemlje;
  - (c) 31 varijablu za područje regionalne poslovne statistike; i
  - (d) 26 varijabli za područje statistike o međunarodnim aktivnostima.
4. Pri donošenju provedbenih akata u skladu sa stavkom 1. točkom (a), za teme iz članka 6. stavka 2. točaka (b), (c) i (d) ove Uredbe Komisija osigurava da broj varijabli u svakoj temi ne premašuje:
- (a) 20 varijabli za temu globalni lanci vrijednosti;
  - (b) 73 varijable za temu primjena IKT-a i e-trgovina; i
  - (c) 57 varijabli za temu inovacije.

5. Kada su potrebni novi podaci kako bi se odgovorilo na potrebe korisnika i pružio određen stupanj fleksibilnosti, Komisija može promijeniti najviše pet varijabli po području za područja kratkoročne poslovne statistike, regionalne poslovne statistike i statistike o međunarodnim aktivnostima te najviše 20 varijabli za područje poslovna statistika na razini zemlje u bilo kojem razdoblju od pet uzastopnih kalendarskih godina, u skladu sa stavkom 3. Te se gornje granice ne primjenjuju na teme globalni lanci vrijednosti, inovacije te primjena IKT-a i e-trgovina.
6. Neovisno o stavku 3. ovog članka, kada su potrebni novi podaci kako bi se odgovorilo na potrebe korisnika i osigurao određen stupanj fleksibilnosti nakon pilot-studija iz članka 20., ukupni broj varijabli za područja iz stavka 3. uvećava se za najviše 10 varijabli.
7. Prilikom pripreme provedbenih akata iz stavka 1. uzimaju se u obzir svi mogući dodatni troškovi ili administrativno opterećenje za države članice ili za davatelje podataka, zajedno s procjenom predviđenog unapređenja kvalitete statistike i svim drugim izravnim ili neizravnim koristima proizišlima iz dodatne predložene mjere.

Prvi podstavak ovog stavka ne primjenjuje se na promjene koje proizlaze iz izmjena klasifikacija i nomenklatura ili promjena računovodstvenih okvira nacionalnih i regionalnih računa u skladu s Uredbom (EU) br. 549/2013 i statistika platne bilance u skladu s Uredbom (EZ) br. 184/2005.

## **Poglavlje IV.**

### **Poslovni registri**

#### *Članak 8.*

##### *Europski okvir za statističke poslovne registre*

1. Komisija (Eurostat) u statističke svrhe na razini Unije uspostavlja registar multinacionalnih skupina poduzeća EuroGroups.
2. Države članice na nacionalnoj razini uspostavljaju jedan ili više nacionalnih statističkih poslovnih registara, čija je zajednička osnova usklađena na temelju ove Uredbe, kao temelj za pripremu i koordinaciju istraživanja te kao izvor informacija za statističke analize poslovne populacije i njezine demografije, za uporabu administrativnih podataka i za identifikaciju i oblikovanje statističkih jedinica.
3. Države članice i Komisija (Eurostat) razmjenjuju podatke za potrebe europskog okvira za statističke poslovne registre kako je utvrđeno u članku 10.
4. Nacionalni statistički poslovni registri i registar EuroGroups mjerodavni su izvor za dobivanje visokokvalitetnih i usklađenih populacija statističkih poslovnih registara u skladu s člankom 17. za proizvodnju europskih statistika.

Nacionalni statistički poslovni registri mjerodavni su izvor za populacije nacionalnih statističkih poslovnih registara. Registar EuroGroups mjerodavni je izvor za ESS kao populacija registara za poslovne statistike za koje je potrebna koordinacija prekograničnih informacija u vezi s multinacionalnim skupinama poduzeća.

#### *Članak 9.*

##### *Zahtjevi za europski okvir za statističke poslovne registre*

1. Statističke i pravne jedinice obuhvaćene europskim okvirom za statističke poslovne registre u skladu s člankom 8. obilježene su elementima iz obje sljedeće točke, koji su dodatno utvrđeni u Prilogu III.:
  - (a) detaljnim temama registra i jedinstvenim identifikatorom;
  - (b) vremenskim rasporedom i periodičnošću.
2. Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju varijable u vezi s detaljnim temama registra navedenima u Prilogu III.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

3. Pri donošenju provedbenih akata na temelju stavka 2. Komisija osigurava da se državama članicama ili davateljima podataka ne nameće znatan dodatan trošak ili opterećenje.

#### *Članak 10.*

##### *Razmjena povjerljivih podataka i pristup njima za potrebe europskog okvira za statističke poslovne registre*

1. Države članice razmjenjuju povjerljive podatke.

U tu svrhu, razmjena povjerljivih podataka o multinacionalnim skupinama poduzeća i jedinicama koje pripadaju tim skupinama, što obuhvaća varijable navedene u Prilogu IV., odvija se isključivo u statističke svrhe među nacionalnim statističkim tijelima različitih država članica, pri čemu se razmjenom treba osigurati kvaliteta informacija o multinacionalnim skupinama poduzeća u Uniji. Takve se razmjene mogu odvijati i u svrhu smanjenja opterećenja izvješćivanja.

Kada se takva razmjena povjerljivih podataka provodi radi osiguranja kvalitete informacija o multinacionalnim skupinama poduzeća u Uniji te nadležno nacionalno statističko tijelo koje dostavlja podatke izričito odobri tu razmjenu, nacionalne središnje banke mogu biti stranke u razmjeni povjerljivih podataka isključivo u statističke svrhe.

2. Komisija (Eurostat) i države članice razmjenjuju povjerljive podatke.

U tu svrhu, nacionalna statistička tijela dostavljaju Komisiji (Eurostatu) podatke o multinacionalnim skupinama poduzeća i jedinicama koje pripadaju tim skupinama, što obuhvaća varijable navedene u Prilogu IV., kako bi isključivo u statističke svrhe pružila informacije o multinacionalnim skupinama poduzeća u Uniji.

Kako bi osigurala dosljedno evidentiranje podataka i upotrijebila ih isključivo u statističke svrhe, Komisija (Eurostat) dostavlja nadležnim nacionalnim statističkim tijelima svake države članice podatke o multinacionalnim skupinama poduzeća, uključujući jedinice koje pripadaju tim skupinama, što obuhvaća varijable navedene u Prilogu IV., ako se najmanje jedna pravna jedinica skupine nalazi na državnom području te države članice.

Kako bi osigurala učinkovitost i visoku kvalitetu u izradi registra EuroGroups, isključivo u statističke svrhe, Komisija (Eurostat) dostavlja nacionalnim statističkim tijelima podatke o svim multinacionalnim skupinama poduzeća evidentiranim u registru EuroGroups, uključujući jedinice koje pripadaju tim skupinama, što obuhvaća varijable navedene u Prilogu IV.

3. Komisija (Eurostat) i države članice razmjenjuju povjerljive podatke za identifikaciju pravnih jedinica.

U tu svrhu, nacionalna statistička tijela dostavljaju Komisiji (Eurostatu) podatke o inkorporiranim pravnim jedinicama, koji su ograničeni na identifikacijske i demografske varijable te stratifikacijske parametre navedene u Prilogu IV., isključivo u svrhu jedinstvene identifikacije pravnih jedinica u Uniji.

Kako bi osigurala učinkovitost i visoku kvalitetu u izradi registra EuroGroups, Komisija (Eurostat) dostavlja nacionalnim statističkim tijelima svake države članice podatke o pravnim jedinicama, koji su ograničeni na identifikacijske i demografske varijable te stratifikacijske parametre navedene u Prilogu IV., isključivo u svrhu identifikacije pravnih jedinica u Uniji.

4. Razmjena povjerljivih podataka između Komisije (Eurostata) i središnjih banaka može se odvijati, isključivo u statističke svrhe, između Komisije (Eurostata) i nacionalnih središnjih banaka te između Komisije (Eurostata) i ESB-a, kada se razmjenom osigurava kvaliteta informacija o multinacionalnim skupinama poduzeća u Uniji te su tu razmjenu izričito odobrila nadležna nacionalna statistička tijela.

5. Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju tehničke pojedinosti varijabli navedenih u Prilogu IV.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

6. Kako bi osigurala da se podaci razmijenjeni na temelju ovog članka upotrebljavaju isključivo u statističke svrhe, Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju oblik te mjere sigurnosti i povjerljivosti za takve podatke, kao i postupak za razmjenu podataka.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

7. Kada Komisija (Eurostat), nacionalna statistička tijela, nacionalne središnje banke i ESB na temelju ovog članka prime povjerljive podatke o jedinicama koje se nalaze na državnom području ili izvan njega, one s tim informacijama postupaju kao povjerljivima u skladu s Uredbom (EZ) br. 223/2009.

Prijenos povjerljivih podataka između nacionalnih statističkih tijela i Komisije (Eurostata) odvija se u mjeri u kojoj je takva dostava nužna isključivo u statističke svrhe za proizvodnju europskih statistika. Svaku daljnju dostavu mora izričito odobriti nacionalno tijelo koje je prikupilo podatke.

8. Države članice i Komisija poduzimaju odgovarajuće mjere za sprječavanje i sankcioniranje svih povreda statističke povjerljivosti razmijenjenih podataka. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.

## **Poglavlje V.**

### **Razmjena povjerljivih podataka za potrebe statistika o trgovini robom unutar Unije**

#### *Članak 11.*

##### *Razmjena povjerljivih podataka*

1. Razmjena povjerljivih podataka među državama članicama o izvozu robe unutar Unije odvija se isključivo u statističke svrhe među nacionalnim statističkim tijelima koja doprinose razvoju, proizvodnji i diseminaciji statistika o trgovini robom unutar Unije.  
  
Tehničke specifikacije za zahtjeve u pogledu podataka iz članka 7. stavaka 1. i 2. isto se tako primjenjuju na razmjenu povjerljivih podataka u skladu s ovim poglavljem.
2. Nacionalna statistička tijela države članice izvoza dostavljaju nacionalnim statističkim tijelima države članice uvoza statističke informacije o izvozu robe unutar Unije u tu državu članicu kako je utvrđeno u članku 12.

3. Nacionalna statistička tijela države članice izvoza dostavljaju nacionalnim statističkim tijelima države članice uvoza metapodatke relevantne za uporabu razmijenjenih podataka pri sastavljanju statistika.
4. Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju informacije koje treba smatrati relevantnim metapodacima iz stavka 3. te vremenskog rasporeda za dostavu tih informacija i statističkih informacija iz stavka 2.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

5. Ne dovodeći u pitanje stavak 1. ovog članka, država članica koja dostavlja razmijenjene povjerljive podatke odobrava njihovu uporabu za proizvodnju drugih statističkih podataka od strane nacionalnih statističkih tijela države članice uvoza, pod uvjetom da se ti podaci upotrebljavaju isključivo u statističke svrhe u skladu s člancima od 20. do 26. Uredbe (EZ) br. 223/2009.
6. Država članica uvoza može na zahtjev nacionalnih statističkih tijela države članice izvoza dostaviti nacionalnim statističkim tijelima države članice izvoza prikupljene mikropodatke o svojem uvozu robe unutar Unije, koja je uvezena iz te države članice izvoza.

## *Članak 12.*

### *Statističke informacije koje treba razmjenjivati*

1. Statističke informacije iz članka 11. stavka 2. sastoje se od:
  - (a) mikropodataka prikupljenih za potrebe statistika o trgovini robom unutar Unije;
  - (b) podataka sastavljenih o određenoj robi ili kretanjima; i
  - (c) podataka sastavljenih uporabom pojedinosti iz carinskih deklaracija.
2. Statističkim informacijama koje su stvarno prikupljene na temelju poslovnih istraživanja ili iz administrativnih podataka iz članka 11. stavka 2. mora biti obuhvaćeno najmanje 95 % vrijednosti ukupnog izvoza robe unutar Unije svake države članice u sve ostale države članice zajedno.

Komisija je ovlaštena za donošenje delegiranih akata u skladu s člankom 22. radi izmjene ove Uredbe smanjenjem stope obuhvata za izvoz robe unutar Unije s obzirom na tehnički i gospodarski razvoj, uz istodobno održavanje statistika koje ispunjavaju važeće standarde kvalitete.

3. Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju tehničke specifikacije povezane s prikupljanjem i sastavljanjem informacija iz stavka 1. te kojima se dodatno utvrđuje primjena stope obuhvata iz stavka 2., s obzirom na referentno razdoblje.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

### *Članak 13.*

#### *Elementi statističkih podataka*

1. Mikropodaci iz članka 12. stavka 1. točke (a) sadržavaju sljedeće elemente statističkih podataka:
- (a) pojedinačni identifikacijski broj dodijeljen trgovinskom partneru u državi članici uvoza, u skladu s člankom 214. Direktive 2006/112/EZ;
  - (b) referentno razdoblje;
  - (c) trgovinski tok;
  - (d) robu;
  - (e) državu članicu partnera;
  - (f) zemlju podrijetla;

- (g) vrijednost robe;
- (h) količinu robe;
- (i) vrstu transakcije.

Mikropodaci iz članka 12. stavka 1. točke (a) mogu sadržavati vrstu prijevoza i uvjete isporuke, pod uvjetom da država članica izvoza prikuplja te elemente statističkih podataka.

Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju elementi statističkih podataka iz prvog podstavka točaka od (a) do (i) ovog stavka i kojima se utvrđuje popis elemenata statističkih podataka koji se primjenjuju za određenu robu ili kretanja te podataka sastavljenih uporabom pojedinosti iz carinskih deklaracija iz članka 12. stavka 1. točaka (b) i (c).

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

2. Države članice mogu, pod određenim uvjetima koji zadovoljavaju zahtjeve kvalitete, pojednostavniti informacije koje treba dostaviti, pod uvjetom da takvo pojednostavnjenje nema štetne učinke na kvalitetu statistika.

Države članice u posebnim slučajevima mogu prikupljati smanjeni skup elemenata statističkih podataka iz stavka 1. ili prikupljati informacije koje se odnose na neke od tih elemenata podataka na manje detaljnoj razini.

Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju modaliteti pojednostavnjenja iz prvog podstavka i maksimalna vrijednost izvoza unutar Unije za koji se ostvaruje korist od tog pojednostavnjenja.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

#### *Članak 14.*

##### *Zaštita razmijenjenih povjerljivih podataka*

1. Nacionalna statistička tijela države članice izvoza dostavljaju nacionalnim statističkim tijelima države članice uvoza evidencije mikropodataka povezane s izvoznikom čiji su zahtjev za statističkom povjerljivošću u skladu s člankom 19. prihvatila nacionalna statistička tijela države članice izvoza, uključujući stvarnu vrijednost i sve elemente statističkih podataka iz članka 13. stavka 1. te oznaku da je riječ o povjerljivoj evidenciji mikropodataka.

2. Nacionalna statistička tijela države članice uvoza mogu se služiti povjerljivim evidencijama mikropodataka o izvozu pri sastavljanju statističkih rezultata o uvozu unutar Unije. Ako se služe povjerljivim evidencijama mikropodataka o izvozu, nacionalna statistička tijela države članice uvoza osiguravaju da se pri diseminaciji statističkih rezultata o uvozu unutar Unije koju provode nacionalna statistička tijela države članice poštuje statistička povjerljivost koju su odobrila nacionalna statistička tijela države članice izvoza.
  
3. Kako bi osigurala zaštitu povjerljivih podataka koji se razmjenjuju na temelju ovog poglavlja, Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju oblik te mjere sigurnosti i povjerljivosti za takve podatke, uključujući modalitete primjene stavaka 1. i 2., te postupak za razmjenu podataka.  
  
Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.
  
4. Države članice i Komisija poduzimaju odgovarajuće mjere za sprječavanje i sankcioniranje svih povreda statističke povjerljivosti razmijenjenih podataka. Predviđene sankcije moraju biti učinkovite, proporcionalne i odvraćajuće.

### *Članak 15.*

#### *Pristup razmijenjenim povjerljivim podacima u znanstvene svrhe*

Pristup razmijenjenim povjerljivim podacima može se odobriti istraživačima koji provode statističke analize u znanstvene svrhe, u skladu s člankom 23. Uredbe (EZ) br. 223/2009, pod uvjetom odobrenja nadležnog nacionalnog statističkog tijela države članice izvoza koje je dostavilo podatke.

## **Poglavlje VI.**

### **Razmjena povjerljivih podataka za potrebe europskih poslovnih statistika i nacionalnih računa**

### *Članak 16.*

#### *Razmjena povjerljivih podataka – ovlašćujuća klauzula*

1. Razmjena povjerljivih podataka, koji se prikupljaju ili sastavljaju na temelju ove Uredbe, dopuštena je između nacionalnih statističkih tijela dotičnih država članica, njihovih odgovarajućih nacionalnih središnjih banaka, ESB-a i Komisije (Eurostata) samo u statističke svrhe, ako je ta razmjena nužna za očuvanje kvalitete i usporedivosti europskih poslovnih statistika ili nacionalnih računa u skladu s konceptima i metodologijom iz Uredbe (EU) br. 549/2013.

2. Nacionalna statistička tijela, nacionalne središnje banke, Komisija (Eurostat) i ESB koji su pribavili povjerljive podatke postupaju s tim informacijama kao povjerljivima i upotrebljavaju ih isključivo u statističke svrhe u skladu s člancima od 20. do 26. Uredbe (EZ) br. 223/2009.

## **Poglavlje VII.**

### **Kvaliteta, dostava i diseminacija**

#### *Članak 17.*

##### *Kvaliteta*

1. Države članice poduzimaju sve potrebne mjere za osiguravanje kvalitete dostavljenih europskih poslovnih statistika te nacionalnih statističkih poslovnih registara i registra EuroGroups.
2. Za potrebe ove Uredbe primjenjuju se kriteriji kvalitete navedeni u članku 12. stavku 1. Uredbe (EZ) br. 223/2009.
3. Komisija (Eurostat) procjenjuje kvalitetu dostavljenih podataka i metapodataka na transparentan i provjerljiv način.

4. Za potrebe stavka 3. države članice Komisiji (Eurostatu) jedanput godišnje dostavljaju sljedeće:
- (a) izvješća o kvaliteti i metapodacima za podatke dostavljene na temelju ove Uredbe;
  - (b) izvješća o kvaliteti i metapodacima koja se odnose na nacionalne statističke poslovne registre.

U slučaju višegodišnjih statistika periodičnost izvješća o kvaliteti i metapodacima iz prvog podstavka točke (a) jednaka je kao i za dotične statistike;

5. Komisija (Eurostat) državama članicama dostavlja godišnja izvješća o kvaliteti i metapodacima koja se odnose na registar EuroGroups.
6. Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju modaliteti, sadržaj i rokovi za dostavu izvješća o kvaliteti i metapodacima.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2. Njima se državama članicama ili davateljima podataka ne smije nametnuti znatan dodatan trošak ili opterećenje.

Sadržaj izvješćivanja ograničen je na najvažnije i ključne aspekte kvalitete.

7. Države članice obavješćuju Komisiju (Eurostat) što je prije moguće o svim relevantnim informacijama ili promjenama u pogledu provedbe ove Uredbe koje bi mogle utjecati na kvalitetu dostavljenih podataka. Države članice obavješćuju Komisiju (Eurostat) o bitnim metodološkim ili drugim promjenama koje utječu na kvalitetu nacionalnih statističkih poslovnih registara. Informacije se dostavljaju što je prije moguće, a najkasnije šest mjeseci nakon stupanja na snagu svake takve promjene.
8. Na valjano obrazložen zahtjev Komisije (Eurostata) države članice dostavljaju dodatne informacije potrebne za evaluaciju kvalitete statističkih informacija, kojima se državama članicama ili davateljima podataka ne smije nametnuti znatan dodatan trošak ili opterećenje.

### *Članak 18.*

#### *Dostava podataka i metapodataka*

1. Države članice dostavljaju Komisiji (Eurostatu) podatke i metapodatke koji se zahtijevaju ovom Uredbom u skladu sa standardima za razmjenu podataka i metapodataka. Ako su dostavljeni podaci povjerljivi, stvarna vrijednost šalje se uz oznaku da je povjerljiva i da se ne može diseminirati.

Komisija može donositi provedbene akte kojima se utvrđuju takvi standardi i postupak za dostavu podataka i metapodataka. Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

2. Na valjano obrazložen zahtjev Komisije (Eurostata) države članice provode statističke analize nacionalnih statističkih poslovnih registara i dostavljaju rezultate Komisiji (Eurostatu).

Komisija (Eurostat) može donositi provedbene akte kojima se utvrđuje oblik i postupak za dostavu rezultata takvih statističkih analiza.

Ti se provedbeni akti donose u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

Komisija (Eurostat) osigurava da se takvim provedbenim aktima državama članicama ili davateljima podataka ne nameće znatan dodatan trošak ili opterećenje.

3. Na valjano obrazložen zahtjev Komisije (Eurostata) države članice dostavljaju sve relevantne informacije u pogledu provedbe ove Uredbe u državama članicama. Takvim zahtjevima Komisije ne smije se nametnuti znatno dodatno administrativno ili financijsko opterećenje za države članice.

### *Članak 19.*

#### *Povjerljivost u pogledu diseminacije statistika o međunarodnoj trgovini robom*

Nacionalno statističko tijelo, isključivo na zahtjev uvoznika ili izvoznika robe, donosi odluku o tome hoće li diseminirati statističke rezultate koji se odnose na dotični uvoz ili izvoz bez izmjena ili ih izmijeniti, na valjano obrazložen zahtjev tog uvoznika ili izvoznika, kako bi bilo nemoguće identificirati tog uvoznika ili izvoznika radi poštovanja načela statističke povjerljivosti, u skladu s člankom 20. stavkom 3. točkom (a) Uredbe (EZ) br. 223/2009.

## **Poglavlje VIII.**

### **Pilot-studije i financiranje**

#### *Članak 20.*

##### *Pilot-studije*

1. Kada identificira potrebu za znatnim novim zahtjevima u pogledu podataka ili poboljšanjima skupova podataka obuhvaćenih ovom Uredbom, Komisija (Eurostat) može pokrenuti pilot-studije koje države članice trebaju provesti na dobrovoljnoj osnovi prije bilo kojeg novog prikupljanja podataka. Te pilot-studije uključuju pilot-studije o međunarodnoj trgovini uslugama, nekretninama, financijskim pokazateljima te okolišu i klimi.

2. Takve pilot-studije provode se kako bi se ocijenile relevantnost i izvedivost pribavljanja podataka. Rezultate tih studija evaluira Komisija (Eurostat) u suradnji s državama članicama i glavnim dionicima. Pri evaluaciji rezultata uzimaju se u obzir koristi te dodatni troškovi i opterećenje za poslovne subjekte i nacionalna statistička tijela u vezi s poboljšanjima.
3. Slijedom evaluacije iz stavka 2. Komisija u suradnji s državama članicama priprema izvješće o nalazima studija iz stavka 1. To se izvješće objavljuje.
4. Komisija do ... [dvije godine nakon datuma stupanja na snagu ove Uredbe] te svake dvije godine nakon toga podnosi izvješće o ukupnom napretku u vezi s pilot-studijama iz stavka 1. Ta se izvješća objavljuju.

Komisija, prema potrebi i uzimajući u obzir evaluaciju rezultata iz stavka 2., tim izvješćima prilaže prijedloge za uvođenje novih zahtjeva u pogledu podataka.

*Članak 21.*  
*Financiranje*

1. Za provedbu ove Uredbe Unija može pružiti financijsku potporu nacionalnim statističkim uredima i drugim nacionalnim tijelima s popisa utvrđenog na temelju članka 5. stavka 2. Uredbe (EZ) br. 223/2009 za troškove:
  - (a) razvoja ili provedbe zahtjeva u pogledu podataka te obrade podataka u području poslovnih statistika;
  - (b) razvoja metodologija čiji je cilj povećanje kvalitete ili smanjenje troškova i administrativnog opterećenja prikupljanja i proizvodnje poslovnih statistika te poboljšanje europskog okvira za statističke poslovne registre;
  - (c) razvoja metodologija čiji je cilj smanjenje administrativnog i financijskog opterećenja za izvještajne jedinice koje dostavljaju tražene informacije, osobito MSP-ove;
  - (d) sudjelovanja u pilot-studijama iz članka 20.;
  - (e) razvoja ili poboljšanja procesa, IT-sustava i sličnih potpornih funkcija čiji je cilj proizvodnja kvalitetnijih statistika ili smanjenje administrativnog i financijskog opterećenja.

2. Financijski doprinos Unije pruža se u skladu s člankom 7. Uredbe (EU) br. 99/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>1</sup>te člankom 6. Uredbe (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća<sup>2</sup>.
3. Taj financijski doprinos Unije ne premašuje 95 % prihvatljivih troškova.

## **Poglavlje IX.**

### **Završne odredbe**

#### *Članak 22.*

##### *Izvršavanje delegiranja ovlasti*

1. Ovlast za donošenje delegiranih akata dodjeljuje se Komisiji podložno uvjetima utvrđenima u ovom članku.

---

<sup>1</sup> Uredba (EU) br. 99/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 15. siječnja 2013. o europskome statističkom programu od 2013. do 2017. (SL L 39 9.2.2013., str. 12.).

<sup>2</sup> Uredba (EU) br. 1291/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 11. prosinca 2013. o osnivanju Okvirnog programa za istraživanja i inovacije Obzor 2020. (2014. – 2020.) i o stavljanju izvan snage Odluke br. 1982/2006/EZ (SL L 347, 20.12.2013., str. 104.).

2. Ovlast za donošenje delegiranih akata iz članka 5. stavaka 2. i 3., članka 6. stavka 4. i članka 12. stavka 2. dodjeljuje se Komisiji na razdoblje od pet godina počevši od ... [datum stupanja na snagu ove Uredbe]. Komisija izrađuje izvješće o delegiranju ovlasti najkasnije devet mjeseci prije kraja razdoblja od pet godina. Delegiranje ovlasti prešutno se produljuje za razdoblja jednakog trajanja, osim ako se Europski parlament ili Vijeće tom produljenju usprotive najkasnije tri mjeseca prije kraja svakog razdoblja.
3. Europski parlament ili Vijeće u svakom trenutku mogu opozvati delegiranje ovlasti iz članka 5. stavaka 2. i 3., članka 6. stavka 4., i članka 12. stavka 2. Odlukom o opozivu prekida se delegiranje ovlasti koje je u njoj navedeno. Opoziv počinje proizvoditi učinke sljedećeg dana od dana objave odluke u Službenom listu Europske unije ili na kasniji dan naveden u spomenutoj odluci. On ne utječe na valjanost delegiranih akata koji su već na snazi.
4. Prije donošenja delegiranog akta Komisija se savjetuje sa stručnjacima koje je imenovala svaka država članica u skladu s načelima utvrđenima u Međuinstitucijskom sporazumu o boljoj izradi zakonodavstva od 13. travnja 2016.
5. Čim donese delegirani akt, Komisija ga istodobno priopćuje Europskom parlamentu i Vijeću.

6. Delegirani akt donesen na temelju članka 5. stavka 2. ili 3., članka 6. stavka 4. ili članka 12. stavka 2. stupa na snagu samo ako ni Europski parlament ni Vijeće u roku od dva mjeseca od priopćenja tog akta Europskom parlamentu i Vijeću na njega ne podnesu nikakav prigovor ili ako su prije isteka tog roka i Europski parlament i Vijeće obavijestili Komisiju da neće podnijeti prigovore. Taj se rok produkuje za dva mjeseca na inicijativu Europskog parlamenta ili Vijeća.

*Članak 23.*

*Odbor*

1. Komisiji pomaže ESSC osnovan Uredbom (EZ) br. 223/2009. Navedeni odbor jest odbor u smislu Uredbe (EU) br. 182/2011.
2. Pri upućivanju na ovaj stavak primjenjuje se članak 5. Uredbe (EU) br. 182/2011.

*Članak 24.*  
*Odstupanja*

1. Ako su za primjenu ove Uredbe ili provedbenih mjera i delegiranih akata donesenih na temelju nje potrebne velike prilagodbe u nacionalnom statističkom sustavu države članice, Komisija može donijeti provedbene akte kojima se odobravaju odstupanja od njih u trajanju od najviše tri godine.

Dotična država članica Komisiji podnosi valjano obrazložen zahtjev za takvo odstupanje u roku od tri mjeseca od datuma stupanja na snagu dotičnog akta.

Učinak takvih odstupanja na usporedivost podataka država članica ili izračun zahtijevanih pravodobnih i reprezentativnih europskih agregata svodi se na najmanju moguću mjeru. Pri odobravanju odstupanja uzima se u obzir opterećenje davateljâ podataka.

2. Ako je odstupanje koje se odnosi na područja u kojima su provedene pilot-studije iz članka 20. i dalje opravdano na kraju razdoblja za koje je odobreno odstupanje, Komisija može donijeti provedbeni akt kojim se odobrava daljnje odstupanje za razdoblje od najviše jedne godine.

Dotična država članica Komisiji podnosi zahtjev u kojem navodi razloge i detaljnu osnovu za takvo produljenje najkasnije šest mjeseci prije kraja razdoblja valjanosti odstupanja odobrenog na temelju stavka 1.

3. Provedbeni akti iz stavaka 1. i 2. ovog članka donose se u skladu s postupkom ispitivanja iz članka 23. stavka 2.

#### *Članak 25.*

##### *Stavljanje izvan snage*

1. Uredbe (EZ) br. 48/2004, (EZ) br. 808/2004, (EZ) br. 716/2007, (EZ) br. 177/2008 i (EZ) br. 295/2008, Odluka br. 1608/2003/EZ i Uredba (EEZ) br. 3924/91 stavljaju se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2021.
2. Uredbe (EZ) br. 638/2004 i (EZ) br. 471/2009 stavljaju se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2022.
3. Uredba (EZ) br. 1165/98 stavlja se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2024.
4. Stavcima 1., 2. i 3. ne dovode se u pitanje obveze utvrđene u tim pravnim aktima u vezi s dostavom podataka i metapodataka, uključujući izvješća o kvaliteti, u pogledu referentnih razdoblja koja u cijelosti ili djelomično prethode odgovarajućim datumima navedenima u tim stavcima.

5. Upućivanja na akte stavljene izvan snage smatraju se upućivanjima na ovu Uredbu.

*Članak 26.*

*Stupanje na snagu i primjena*

1. Ova Uredba stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.
2. Primjenjuje se od 1. siječnja 2021.
3. Međutim, članak 5. stavci 2., 3. i 4. te članci od 11. do 15. primjenjuju se od 1. siječnja 2022.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u

*Za Europski parlament*

*Predsjednik*

*Za Vijeće*

*Predsjednik*

---

## PRILOG I.

### TEME KOJE TREBA OBUHVATITI

| Područje 1. Kratkoročne poslovne statistike      |  |
|--|--|
| Teme   | Detaljne teme  |
| Poslovna populacija                              | Događaji poslovne demografije  |
| Inputi rada                                      | Zaposlenost  |
|  | Sati rada  |
|  | Troškovi rada  |
| Cijene   | Uvozne cijene  |
|  | Proizvođačke cijene  |
| Rezultati i uspješnost                           | Proizvodnja  |
|  | Obujam prodaje   |
|  | Promet   |
| Nekretnine                                       | Nekretnine   |
| Područje 2. Poslovne statistike na razini zemlje |  |
| Teme   | Detaljne teme  |
| Poslovna populacija                              | Populacija aktivnih poduzeća   |
|  | Događaji poslovne demografije (rođenja, smrti, preživjeli poslovni subjekti) |
|  | Poduzeća pod inozemnom kontrolom   |
|  | Inozemno kontrolirajuća poduzeća i domaća ovisna poduzeća                    |
|  | Populacija poduzeća koja se bave međunarodnom trgovinom                      |

|                               |   |
|-------------------------------|---|
| Inputi rada                   | Zaposlenost   |
|                               | Zaposlenost povezana s događajima poslovne demografije (rođenja, smrti, preživjeli poslovni subjekti) |
|                               | Zaposlenost u poduzećima pod inozemnom kontrolom  |
|                               | Zaposlenost u inozemno kontrolirajućim poduzećima i domaćim ovisnim poduzećima                        |
|                               | Sati rada   |
|                               | Troškovi rada   |
|                               | Troškovi rada u poduzećima pod inozemnom kontrolom  |
| Inputi istraživanja i razvoja | Izdaci za istraživanja i razvoj   |
|                               | Zaposlenost u istraživanjima i razvoju  |
|                               | Izdaci za istraživanja i razvoj u poduzećima pod inozemnom kontrolom                                  |
|                               | Zaposlenost u istraživanjima i razvoju u poduzećima pod inozemnom kontrolom                           |
|                               | Javno financirana istraživanja i razvoj   |
| Nabave                        | Nabave robe i usluga  |
|                               | Promjene zaliha robe  |
|                               | Nabave robe i usluga poduzeća pod inozemnom kontrolom   |
|                               | Uvoz poduzeća   |

|  |   |
|--|---|
| Rezultati i uspješnost                     | Promet  |
|  | Bruto marža na robu za daljnju prodaju  |
|  | Vrijednost proizvodnje  |
|  | Dodana vrijednost   |
|  | Bruto poslovni višak  |
|  | Promet poduzeća pod inozemnom kontrolom   |
|  | Vrijednost proizvodnje poduzeća pod inozemnom kontrolom   |
|  | Dodana vrijednost poduzeća pod inozemnom kontrolom  |
|  | Promet inozemno kontrolirajućih poduzeća i domaćih ovisnih poduzeća   |
|  | Industrijska proizvodnja  |
|  | Izvoz poduzeća  |
| Investicije                                | Bruto investicije   |
|  | Bruto investicije poduzeća pod inozemnom kontrolom  |
| Inovacije                                  | Inovacije   |
| Primjena IKT-a i e-trgovina                | Primjena IKT-a i e-trgovina   |
| Područje 3. Regionalne poslovne statistike |   |
| Teme                                       | Detaljne teme   |
| Poslovna populacija                        | Populacija po regiji  |
|  | Događaji poslovne demografije po regiji (rođenja, smrti, preživjeli poslovni subjekti)                          |
| Inputi rada                                | Zaposlenost po regiji   |
|  | Zaposlenost povezana s događajima poslovne demografije po regiji (rođenja, smrti, preživjeli poslovni subjekti) |
|  | Troškovi rada po regiji   |
| Inputi istraživanja i razvoja              | Izdaci za istraživanja i razvoj po regiji   |
|  | Zaposlenost u istraživanjima i razvoju po regiji  |

| Područje 4. Statistike o međunarodnim aktivnostima |  |
|--|--|
| Teme   | Detaljne teme  |
| Poslovna populacija                                | Populacija poduzeća u inozemstvu pod kontrolom rezidentnih institucionalnih jedinica zemlje izvjestiteljice        |
| Inputi rada  | Zaposlenost u poduzećima u inozemstvu pod kontrolom rezidentnih institucionalnih jedinica zemlje izvjestiteljice   |
|  | Troškovi rada u poduzećima u inozemstvu pod kontrolom rezidentnih institucionalnih jedinica zemlje izvjestiteljice |
| Investicije  | Bruto investicije poduzeća u inozemstvu pod kontrolom rezidentnih institucionalnih jedinica zemlje izvjestiteljice |
| Rezultati i uspješnost                             | Promet poduzeća u inozemstvu pod kontrolom rezidentnih institucionalnih jedinica zemlje izvjestiteljice            |
| Međunarodna trgovina robom                         | Trgovina robom unutar Unije  |
|  | Trgovina robom izvan Unije   |
| Međunarodna trgovina uslugama                      | Uvoz usluga  |
|  | Izvoz usluga   |
|  | Neto usluge  |
| Globalni lanci vrijednosti                         | Globalni lanci vrijednosti   |

## PRILOG II.

### PERIODIČNOST, REFERENTNO RAZDOBLJE I STATISTIČKA JEDINICA TEMA

| Područje 1. Kratkoročne poslovne statistike |  |   |  |
|---|--|---|--|
| Teme  | Periodičnost   | Referentno razdoblje  | Statistička jedinica   |
| Poslovna populacija                         | tromjesečno  | tromjesečje   | pravna jedinica  |
| Inputi rada                                 | tromjesečno (mjesečno neobvezno)   | tromjesečje (mjesec neobvezno)  | JVD  |
| Cijene                                      | <p>mjesečno</p> <p>uz sljedeće iznimke</p> <p>– proizvođačke cijene usluga i proizvođačke cijene novih stambenih zgrada: tromjesečno</p> | <p>mjesec</p> <p>uz sljedeće iznimke</p> <p>- proizvođačke cijene usluga i proizvođačke cijene novih stambenih zgrada: tromjesečje (mjesec neobvezno)</p> | <p>JVD</p> <p>uz sljedeću iznimku</p> <p>– uvozne cijene: nije primjenjivo</p> |

|  |   |   |                      |
|--|---|---|----------------------|
| Rezultati i uspješnost                           | mjesečno<br>uz sljedeću iznimku<br>– male zemlje za odjeljak F NACE-a: tromjesečno<br>(mjesečno neobvezno)                            | mjesec<br>uz sljedeću iznimku<br>- male zemlje za odjeljak F NACE-<br>a: tromjesečje (mjesec neobvezno) | JVD                  |
|  | mjesečno; tromjesečno za male* zemlje za odjeljak F<br>NACE-a<br><br>*Kako je navedeno u provedbenim aktima iz članka 7.<br>stavka 1. |   |                      |
| Nekretnine                                       | Tromjesečno (mjesečno neobvezno)  | Tromjesečje (mjesečno neobvezno)  | nije primjenjivo     |
| Područje 2. Poslovne statistike na razini zemlje |   |   |                      |
| Teme   | Periodičnost  | Referentno razdoblje  | Statistička jedinica |
| Poslovna populacija                              | godišnje  | kalendarska godina  | poduzeće             |
| Inputi rada                                      | godišnje  | kalendarska godina  | poduzeće             |

|                               |   |                    |  |
|-------------------------------|---|--------------------|--|
| Inputi istraživanja i razvoja | svake dvije godine;<br>uz sljedeće iznimke<br>– raščlamba, po sektorima izvođenja, intramuralnih izdataka za istraživanje i razvoj, osoblja u području istraživanja i razvoja i broja istraživača, kao i za raspodjelu državnih proračunskih sredstava za istraživanja i razvoj (GBARD) te nacionalno javno financiranje transnacionalno koordiniranih istraživanja i razvoja: godišnje | kalendarska godina | poduzeće za poslovni sektor<br>institucionalna jedinica za druge sektore |
| Nabave                        | godišnje<br>uz sljedeću iznimku<br>– plaćanja podugovarateljima: svake tri godine   | kalendarska godina | poduzeće   |

|                        |   |                    |   |
|------------------------|---|--------------------|---|
| Rezultati i uspješnost | <p>godišnje<br/>uz sljedeće iznimke</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– raščlamba prometa po proizvodu i mjestu rezidentnosti klijenta za NACE 69.1, 69.2, 70.2, 71.1, 71.2 i 73.2: svake dvije godine</li> <li>– promet od poljoprivrede, šumarstva, ribarstva i industrijskih djelatnosti, promet od industrijskih djelatnosti, promet od industrijskih djelatnosti koje ne uključuju građevinarstvo, promet od građevinarstva, promet od uslužnih djelatnosti, promet od trgovačkih djelatnosti nabave i preprodaje te od posredničkih djelatnosti, promet od gradnje zgrada i promet od niskogradnje: svakih pet godina</li> <li>– prihod od podugovarateljskih poslova: svake tri godine</li> </ul> | kalendarska godina | <p>poduzeće<br/>uz sljedeće iznimke</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– prodana proizvodnja, proizvodnja u okviru podugovarateljskih poslova i stvarna proizvodnja: JVD</li> </ul> |
| Investicije            | <p>godišnje<br/>uz sljedeću iznimku</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– investicije u nematerijalnu imovinu: svake tri godine</li> </ul>   | kalendarska godina | poduzeće  |

|  |                     |   |   |
|--|---------------------|---|---|
| Inovacije                                  | svake dvije godine  | <b>referentno razdoblje je trogodišnje razdoblje prije kraja svake parne kalendarske godine</b>   | poduzeće  |
| Primjena IKT-a i e-trgovina                | godišnje            | kalendarska godina donošenja provedbenog akta kojim se utvrđuju varijable;<br><br>za druge varijable, kalendarska godina koja slijedi iza godine donošenja provedbenog akta kojim se utvrđuju varijable | poduzeće  |
|  |                     |   |   |
| Područje 3. Regionalne poslovne statistike |                     |   |   |
| <b>Teme</b>                                | <b>Periodičnost</b> | <b>Referentno razdoblje</b>   | <b>Statistička jedinica</b>   |
| Poslovna populacija                        | godišnje            | kalendarska godina  | poduzeće<br>uz sljedeću iznimku<br>– broj lokalnih jedinica<br>(neobvezno za odjeljak K NACE-a): lokalna jedinica |

|  |                    |                      |  |
|--|--------------------|----------------------|--|
| Inputi rada  | godišnje           | kalendarska godina   | poduzeće<br>uz sljedeće iznimke<br>– broj zaposlenih i samozaposlenih osoba u lokalnim jedinicama, nadnice i plaće u lokalnim jedinicama: lokalna jedinica |
| Inputi istraživanja i razvoja                      | svake dvije godine | kalendarska godina   | poduzeće za poslovni sektor; institucionalna jedinica za druge sektore   |
| Područje 4. Statistike o međunarodnim aktivnostima |                    |                      |  |
| Teme   | Periodičnost       | Referentno razdoblje | Statistička jedinica   |
| Poslovna populacija                                | godišnje           | kalendarska godina   | poduzeće   |
| Inputi rada  | godišnje           | kalendarska godina   | poduzeće   |
| Investicije  | godišnje           | kalendarska godina   | poduzeće   |

| Rezultati i uspješnost        | godišnje   | kalendarska godina  | poduzeće         |
|-------------------------------|--|---|------------------|
| Međunarodna trgovina robom    | mjesečno<br>uz sljedeću iznimku<br>– svake dvije godine za kombiniranu raščlambu po proizvodu i valuti računa za uvoz i izvoz robe izvan Unije | treba utvrditi provedbenim aktima u skladu s člankom 7. stavkom 1. točkom (j)                 | Nije primjenjivo |
| Međunarodna trgovina uslugama | godišnje<br>uz sljedeću iznimku<br>– prva razina raščlambe po uslugama: tromjesečno  | kalendarska godina<br>uz sljedeću iznimku<br>– prva razina raščlambe po uslugama: tromjesečje | Nije primjenjivo |
| Globalni lanci vrijednosti    | svake tri godine   | tri kalendarske godine; referentna godina t i referentno razdoblje od t-2 do t                | poduzeće         |

### **PRILOG III.**

#### **ELEMENTI EUROPSKOG OKVIRA ZA STATISTIČKE POSLOVNE REGISTRE**

##### **Dio A: Detaljne teme registra i jedinstveni identifikator**

1. Jedinice navedene u nacionalnim statističkim poslovnim registrima i registru EuroGroups kako su definirani u članku 2. ove Uredbe obilježene su identifikacijskim brojem i detaljnim temama registra navedenima u dijelu C.
2. Jedinice navedene u nacionalnim statističkim poslovnim registrima i registru EuroGroups jedinstveno su identificirane identifikacijskim brojem kako bi se olakšala infrastrukturna uloga europskog okvira za statističke poslovne registre. Te će identifikacijske brojeve osigurati nacionalna statistička tijela. Identifikacijske brojeve za pravne jedinice i multinacionalne skupine poduzeća relevantne za registar EuroGroups osigurat će Komisija (Eurostat). Nacionalna statistička tijela mogu za nacionalne potrebe zadržati dodatni identifikacijski broj u nacionalnim statističkim poslovnim registrima.

##### **Dio B: Vremenski raspored i periodičnost**

3. Nacionalni statistički poslovni registri i registar EuroGroups ažuriraju se putem unosa i ispisa najmanje jedanput godišnje.

4. Učestalost ažuriranja ovisi o vrsti jedinice, promatranoj varijabli, veličini jedinice i izvoru koji se obično upotrebljava za ažuriranje.
5. Države članice svake godine izrađuju presliku u kojem se odražava stanje nacionalnih statističkih poslovnih registara na kraju godine i tu presliku čuvaju najmanje 30 godina za potrebe analize. Komisija (Eurostat) svake godine izrađuje presliku u kojoj se odražava stanje registra EuroGroups na kraju godine i tu presliku čuva najmanje 30 godina za potrebe analize.

#### Dio C: Detaljne teme za poslovne registre

| Nacionalni statistički poslovni registri i registar EuroGroups sadržavaju sljedeće detaljne teme po jedinici za odgovarajuće jedinice utvrđene u članku 2. ove Uredbe. |                            |
|--|----------------------------|
| JEDINICE   | DETALJNE TEME              |
| 1. PRAVNE JEDINICE   | Identifikacija             |
|  | Demografski događaji       |
|  | Stratifikacijski parametri |
|  | Veze s poduzećem           |
|  | Veze s drugim registrima   |
|  | Veza sa skupinom poduzeća  |
|  | Kontrola jedinica          |
|  | Vlasništvo jedinica        |

|  |  |
|--|--|
| 2. SKUPINA PODUZEĆA  | Identifikacija                                   |
|  | Demografski događaji                             |
|  | Stratifikacijski parametri i ekonomske varijable |
| 3. PODUZEĆE  | Identifikacija                                   |
|  | Veza s drugim jedinicama                         |
|  | Demografski događaji                             |
|  | Stratifikacijski parametri i ekonomske varijable |
| 4. LOKALNA JEDINICA  | Identifikacija                                   |
|  | Demografski događaji                             |
|  | Stratifikacijski parametri i ekonomske varijable |
|  | Veze s drugim jedinicama i registrima            |
| 5. JEDINICA PO VRSTI<br>DJELATNOSTI<br>ako je obuhvaćena kao<br>statistička jedinica u<br>skladu s člankom 2.<br>stavkom 3. točkom (c) | Identifikacija                                   |
|  | Demografski događaji                             |
|  | Stratifikacijski parametri i ekonomske varijable |
|  | Veze s drugim jedinicama i registrima            |

## PRILOG IV.

### DETALJNE TEME I VARIJABLE ZA RAZMJENU POVJERLJIVIH PODATAKA ZA POTREBE EUROPSKOG OKVIRA ZA STATISTIČKE POSLOVNE REGISTRE

Stavke s oznakom „uvjetno” obvezne su u slučaju da su dostupne u državama članicama, dok se stavke s oznakom „neobvezno” preporučuju.

1. Podaci koje nadležna nacionalna statistička tijela trebaju dostaviti Komisiji (Eurostatu), a u pogledu kojih je dopuštena razmjena među nadležnim nacionalnim statističkim tijelima (članak 10. stavci 1. i 2.)

| Jedinice        | Detaljne teme              | Varijable   |
|-----------------|----------------------------|---|
| Pravna jedinica | Identifikacija             | Identifikacijske varijable  |
|                 | Demografski događaji       | Datum osnivanja za pravne osobe ili datum službenog priznavanja kao gospodarskog subjekta za fizičke osobe<br>Datum prestanka pravne jedinice   |
|                 | Stratifikacijski parametri | Pravni oblik<br>Pravni status aktivnosti<br>Oznaka za podružnice u smislu Priloga A poglavlja 18. točke 18.12. Uredbe (EU) br. 549/2013 (uvjetno)<br>Oznaka za subjekte posebne namjene u smislu Priloga A poglavlja 2. točaka od 2.17. do 2.20. Uredbe (EU) br. 549/2013 (neobvezno) |
|                 | Kontrola jedinica          | Identifikacijske varijable pravne jedinice koja je pod kontrolom ili provodi kontrolu   |

| Jedinice         | Detaljne teme                                    | Varijable   |
|------------------|--|---|
|                  | Vlasništvo jedinica                              | <p>Identifikacijske varijable jedinice koja je u vlasništvu ili je vlasnica</p> <p>Udjeli (%) rezidentnih pravnih jedinica u vlasništvu pravne jedinice (uvjetno)</p> <p>Udjeli (%) rezidentnih pravnih jedinica koje su vlasnice pravne jedinice (uvjetno)</p> <p>Udjeli (%) nerezidentnih pravnih jedinica u vlasništvu pravne jedinice (uvjetno)</p> <p>Udjeli (%) nerezidentnih pravnih jedinica koje su vlasnice pravne jedinice (uvjetno)</p> <p>Datum početka i završetka udjela (uvjetno)</p> |
| Skupina poduzeća | Identifikacija                                   | Identifikacijske varijable  |
|                  | Stratifikacijski parametri i ekonomske varijable | <p>Šifra glavne djelatnosti skupine poduzeća na dvoznamenkastoj razini NACE-a</p> <p>Sporedne djelatnosti skupine poduzeća na dvoznamenkastoj razini NACE-a (neobvezno)</p> <p>Broj zaposlenika i samozaposlenih osoba (uvjetno)</p> <p>Promet (uvjetno)</p> <p>Ukupna imovina skupine poduzeća (uvjetno)</p> <p>Zemlje u kojima se nalaze nerezidentna poduzeća ili lokalne jedinice (neobvezno)</p>   |

| Jedinice | Detaljne teme                                    | Varijable   |
|----------|--|---|
| Poduzeće | Identifikacija                                   | Identifikacijske varijable  |
|          | Veza s drugim jedinicama                         | Identifikacijski brojevi pravnih jedinica od kojih se sastoji poduzeće<br>Identifikacijski broj skupine poduzeća kojoj pripada poduzeće   |
|          | Demografski događaji                             | Datum početka aktivnosti<br>Datum konačnog prestanka aktivnosti   |
|          | Stratifikacijski parametri i ekonomske varijable | Šifra glavne djelatnosti poduzeća na četveroznamenkastoj razini NACE-a<br>Broj zaposlenika i samozaposlenih osoba<br>Broj zaposlenika<br>Promet<br>Institucionalni sektor i podsektor u smislu Uredbe (EU) br. 549/2013 |

2. Podaci koje Komisija (Eurostat) treba dostaviti nadležnim nacionalnim statističkim tijelima, a u pogledu kojih je dopuštena razmjena između Komisije (Eurostata) i nadležnih središnjih banaka u slučaju odobrenja (članak 10. stavci 2. i 4.)

| Jedinice        | Detaljne teme        | Varijable   |
|-----------------|----------------------|---|
| Pravna jedinica | Identifikacija       | Identifikacijske varijable  |
|                 | Demografski događaji | Datum osnivanja za pravne osobe ili datum službenog priznavanja kao gospodarskog subjekta za fizičke osobe<br>Datum prestanka pravne jedinice |

| Jedinice | Detaljne teme              | Varijable   |
|----------|----------------------------|---|
|          | Stratifikacijski parametri | Pravni oblik<br>Pravni status aktivnosti<br>Oznaka za podružnice u smislu Priloga A poglavlja 18. točke 18.12. Uredbe (EU) br. 549/2013 (uvjetno)<br>Oznaka za subjekte posebne namjene u smislu Priloga A poglavlja 2. točaka od 2.17. do 2.20. Uredbe (EU) br. 549/2013 (neobvezno) |
|          | Veze s poduzećem           | Identifikacijske varijable poduzeća kojima pripada jedinica<br>Datum pridruživanja poduzećima (uvjetno)<br>Datum odvajanja od poduzeća (uvjetno)  |
|          | Veze s drugim registrima   | Veze s drugim registrima  |
|          | Veza sa skupinom poduzeća  | Identifikacijske varijable skupine poduzeća kojoj pripada jedinica<br>Datum pridruživanja skupini poduzeća<br>Datum odvajanja od skupine poduzeća   |
|          | Kontrola jedinica          | Identifikacijske varijable pravne jedinice koja je pod kontrolom ili provodi kontrolu   |

| Jedinice         | Detaljne teme                                    | Varijable  |
|------------------|--|--|
|                  | Vlasništvo jedinica                              | Identifikacijske varijable jedinice koja je u vlasništvu ili je vlasnica<br>Udjeli (%) rezidentnih pravnih jedinica u vlasništvu pravne jedinice (uvjetno)<br>Udjeli (%) rezidentnih pravnih jedinica koje su vlasnice pravne jedinice (uvjetno)<br>Udjeli (%) nerezidentnih pravnih jedinica u vlasništvu pravne jedinice (uvjetno)<br>Udjeli (%) nerezidentnih pravnih jedinica koje su vlasnice pravne jedinice (uvjetno)<br>Datum početka i završetka udjela (uvjetno) |
| Skupina poduzeća | Identifikacija                                   | Identifikacijske varijable   |
|                  | Demografski događaji                             | Datum početka djelovanja skupine poduzeća<br>Datum prestanka djelovanja skupine poduzeća   |
|                  | Stratifikacijski parametri i ekonomske varijable | Šifra glavne djelatnosti skupine poduzeća na dvoznamenkastoj razini NACE-a<br>Sporedne djelatnosti skupine poduzeća na dvoznamenkastoj razini NACE-a (neobvezno)<br>Broj zaposlenika i samozaposlenih osoba (uvjetno)<br>Promet (uvjetno)<br>Ukupna imovina skupine poduzeća (uvjetno)<br>Zemlje u kojima se nalaze nerezidentna poduzeća ili lokalne jedinice (neobvezno)   |

| Jedinice | Detaljne teme                                    | Varijable   |
|----------|--|---|
| Poduzeće | Identifikacija                                   | Identifikacijske varijable  |
|          | Veza s drugim jedinicama                         | Identifikacijski brojevi pravnih jedinica od kojih se sastoji poduzeće<br>Identifikacijski broj multinacionalne ili nacionalne skupine poduzeća kojoj pripada poduzeće  |
|          | Demografski događaji                             | Datum početka aktivnosti<br>Datum konačnog prestanka aktivnosti   |
|          | Stratifikacijski parametri i ekonomske varijable | Šifra glavne djelatnosti skupine poduzeća na četveroznamenkastoj razini NACE-a<br>Sporedne djelatnosti skupine poduzeća na četveroznamenkastoj razini NACE-a (uvjetno)<br>Broj zaposlenika i samozaposlenih osoba<br>Broj zaposlenika<br>Broj zaposlenika u ekvivalentnima punog radnog vremena (neobvezno)<br>Promet<br>Institucionalni sektor i podsektor u smislu Uredbe (EU) br. 549/2013 |

3. Razmjena podataka o inkorporiranim pravnim jedinicama za potrebe identifikacije (članak 10. stavak 3.)

3.1. Podaci koje nadležna nacionalna statistička tijela trebaju dostaviti Komisiji (Eurostatu) o rezidentnim inkorporiranim pravnim jedinicama

| Jedinice        | Detaljne teme              | Varijable   |
|-----------------|----------------------------|---|
| Pravna jedinica | Identifikacija             | Identifikacijske varijable  |
|                 | Demografski događaji       | Datum osnivanja za pravne osobe ili datum službenog priznavanja kao gospodarskog subjekta za fizičke osobe<br>Datum prestanka pravne jedinice     |
|                 | Stratifikacijski parametri | Pravni oblik<br>Pravni status aktivnosti<br>Oznaka za podružnice u smislu Priloga A poglavlja 18. točke 18.12. Uredbe (EU) br. 549/2013 (uvjetno) |

3.2. Podaci koje nadležna nacionalna statistička tijela trebaju dostaviti Komisiji (Eurostatu) o inozemnim inkorporiranim pravnim jedinicama

| Jedinice        | Detaljne teme              | Varijable   |
|-----------------|----------------------------|---|
| Pravna jedinica | Identifikacija             | Identifikacijske varijable  |
|                 | Demografski događaji       | Datum osnivanja za pravne osobe ili datum službenog priznavanja kao gospodarskog subjekta za fizičke osobe<br>Datum prestanka pravne jedinice                 |
|                 | Stratifikacijski parametri | Pravni oblik (neobvezno)<br>Pravni status aktivnosti<br>Oznaka za podružnice u smislu Priloga A poglavlja 18. točke 18.12. Uredbe (EU) br. 549/2013 (uvjetno) |

3.3. Podaci koje Komisija (Eurostat) treba dostaviti nadležnim nacionalnim statističkim tijelima o inkorporiranim pravnim jedinicama

| Jedinice        | Detaljne teme              | Varijable   |
|-----------------|----------------------------|---|
| Pravna jedinica | Identifikacija             | Identifikacijske varijable  |
|                 | Demografski događaji       | Datum osnivanja za pravne osobe ili datum službenog priznavanja kao gospodarskog subjekta za fizičke osobe<br>Datum prestanka pravne jedinice     |
|                 | Stratifikacijski parametri | Pravni oblik<br>Pravni status aktivnosti<br>Oznaka za podružnice u smislu Priloga A poglavlja 18. točke 18.12. Uredbe (EU) br. 549/2013 (uvjetno) |

## **PRILOG V.**

Informacije koje odgovorna porezna tijela u svakoj državi članici trebaju dostaviti nacionalnom statističkom tijelu iz članka 5. stavka 2.

- (a) informacije iz prijave PDV-a o poreznim obveznicima ili pravnim osobama koje nisu porezni obveznici, koji su za dotično razdoblje prijavili isporuke robe unutar Unije u skladu s člankom 251. točkom (a) Direktive Vijeća 2006/112/EZ ili stjecanje robe unutar Unije u skladu s člankom 251. točkom (c) te direktive;
- (b) informacije iz rekapitulacijskih izvješća o isporukama unutar Unije prikupljene iz rekapitulacijskih izvješća o PDV-u u skladu s člancima 264. i 265. Direktive 2006/112/EZ;
- (c) informacije o stjecanjima unutar Unije koje su priopćile sve druge države članice u skladu s člankom 21. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EU) br. 904/2010<sup>1</sup>.

---

---

<sup>1</sup> Uredba Vijeća (EU) br. 904/2010 od 7. listopada 2010. o administrativnoj suradnji i suzbijanju prijevare u području poreza na dodanu vrijednost (SL L 268, 12.10.2010., str. 1.).

## PRILOG VI.

Informacije koje odgovorna carinska tijela u svakoj državi članici trebaju dostaviti nacionalnom statističkom tijelu iz članka 5. stavka 3.

- (a) informacije za identifikaciju osobe koja unutar Unije izvozi i uvozi robu obuhvaćenu carinskim postupcima unutarnje proizvodnje,
- (b) registracijski i identifikacijski podaci o gospodarskim subjektima predviđeni u skladu s carinskim odredbama Unije, koji su dostupni u elektroničkom sustavu u vezi s EORI brojem iz članka 7. Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/2447<sup>1</sup>,
- (c) evidencije o uvozu i izvozu iz carinskih deklaracija koje su prihvatila nacionalna carinska tijela ili koje su bile predmet odluka tih tijela i:
  - i. koje su podnesene tim tijelima; ili
  - ii. za koje je dopunska deklaracija, u skladu s člankom 225.. Provedbene uredbe (EU) 2015/2447, stavljena na raspolaganje na temelju izravnog elektroničkog pristupa u sustavu korisnika odobrenja.

---

<sup>1</sup> Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/2447 od 24. studenoga 2015. o utvrđivanju detaljnih pravila za provedbu određenih odredbi Uredbe (EU) br. 952/2013 Europskog parlamenta i Vijeća o Carinskom zakoniku Unije (SL L 343, 29.12.2015., str. 558.).